

Linoh: Bible for Mark, Philippians

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Mark

Chapter 1

Yohanes pembaptis ¹Itulah asal usul Injil Yesus Kristus Anak Allah ²Uba yang tertulis dalam kitab Nabi Yesaya : pantaulah Aku ngirin utusan-Ku lebih dulu dari ikau yang menyiapkan jalan bagiku. ³Ada suara yang teriak-teriak di padang balantara: siapkan jalan untuk Tuhan, jadikan lah jalan bujur.⁴Jadi Yohanes membaptis orang-orang di padang balantara , ya khotbah kan baptisan patobatan untuk pengampunan dosa. ⁵Dan semua penduduk Yudea dan semua urang Yerusalem datang, pada yohanes. Ya dibaptis sidak di sungai yordan samil sidak ngakuk dosa-dosa e. ⁶Yohanes makai bulu unta dan Tokal kulit ngelilit pungunge. Ya makan buntak dan aik manyik rimack.⁷Yohanes khotbah dan ngomong, udah aku akan datang urang yang lobih berkuasa dari aku, aku nack kompong mukak tali senal e. ⁸Aku baptis ikau dongan aik, tapi ya baptis ikau dongan Roh kudus.Yesus dibaptis Yohanes⁹Dan terjadilah pada ari tuk Yesus datang dari nazaret, wilayah Galilea dan dibaptis oleh Yohanes di sungai Yordan. ¹⁰Segera udah keluar dari aik, Yesus mantau langit tebolah dan Roh serupa sikuk burung dara turun ke atas e, ¹¹Dan suatu suara datang dari surga, "Ikaulah anak yang Aku sayangi dongan Ikaulah Aku sangat senang,Percobaan dipadang gurun¹²Segera udah yak, Roh maik Yesus ke padang balantara. ¹³Ya ada di padang balantara empat puluh ari lamak dan di cuba oleh Iblis. Yesus ada di tengah-tengah manatang-manatang liar dan para malekat ngelakun ya.Yesus tampil di Galilea¹⁴Udah Yohanes di panyara, Yesus angkat ke wilayah Galilea dan ngabarkan inyil Allah. ¹⁵Ya mudah "Genaplah waktu kerajaan Allah udh ampir", Batobatlah dan pecayaklah pada inyil.Yesus nimpai murid-murid petama¹⁶Ketika Yesus sedang ngimai pantai danau Galilea , ya ngelolak Simon dan Andreas, menyadek e sedang nyangkau jala di danau karna sidak memang penyala ikan. ¹⁷Lalu Yesus ngomong dongan sidak "jamahlah Aku, dan Aku akanmjadikan ikau penyala mensian, " ¹⁸Simon dan Andreas segera nudikan jala e dan tamah Yesus.¹⁹Ketika Ya angkay lobih jauh agik, ya mantau Yakobus anak jebedeus, dan Yohanes menyadik e yang ada di perahu sedang nyemoit jala ²⁰Lalu Yesus segera nimpai dak duandan sidak nudikan apak e Tebedeus dipershu sama-sama dongan kuli-kuli e lalu angkat tamah Yesus.Yesus dalam rumah ibadat di Kapernaum²¹Lalu sidak sampai di kapernaum dan sebentar agik ari sabat, Yesus tamak ke sinagoge lalu ngajar. ²²Sidak eran ninga ajaran karna ya ngajar uba urang ponoh kuasa, nak uba ahli-ahli torat. ²³Pada waktu iak di sinagoge ada suranglalaki yang kerasukan roh jahat dan ia beteriak. ²⁴Kata e apai urusan antara iken dongam kamik? Aku panai sapai ikau, ikau adalah yang suci dari Allah. ²⁵Namun Yesus ngoma e kata e, "Diam! Keluarlah dari urang tuk. ²⁶Sehabis roh jahat nyak nguncang-nguncang e samil bateriak dongan koras, keluarlah roh iak dari e²⁷Sidak semua eran lalu betanya satu dongan yang lain e, kata e,"Apai tuk? Satu ajaran baru dongan e ²⁸Lalu sebonter jak kabar tentang ya tesobar ke monai-monai sampai keseluruh wilayah Galilea.Yesus nyomoh kan ibu mentuha Petrus dan urang-urang lain²⁹Sebonter sehabis dan murid-murid e nudikan sinagoge, sidak tamak kerumah Simon dan Andreas sama-sama Yakobus dan Yohanes, ³⁰Malah ibuk mentuha Simon dan sedang galin karna domam, oleh sebab iak sidak cepet morik tahu keadaan e pada Yesus. ³¹Yesus pun nomoe dan nyoin jari e lalu mantuke badiri, sebonter domae losi, dan ibuk tuk lalu ngalakun sidak. ³²Ketika udah malam, sehabis matari jatuh, sidak maik pada Yesus semua urang yang podih dan kerasukan roh jahat. ³³Lalu seluroh penduduk kota bakutang di muha pintu e, ³⁴Yesus nyomoh kan banyak urang podih dongan berbagai macam pe pemodih sorota ngusir banyak setan, tapi ya ngalarang setan-setan ngomong, karna sidak ngenal ia.Yesus ngajar di kota-kota lain³⁵Pagi-pagi bonar, waktu ari agik gelap, Yesus uas dan angkat ke satu tempat yang sunyik, lalu ya berdoa din, ³⁶Lalu Simon dan urang-urang yang sorota e ngogak Yesus ³⁷Ketika sidak nomu Yesus, sidak mudah e semua urang ngogak Duan³⁸Lalu Yesus ngomong , "Abuh kita angkat ke kota-kota yang dampin supaya aku pun bisa khotbah pada urang-urang din-sebab ituk lah aku dang," ³⁹Karna yak e, Yesus angkat nelusur wilayah Galilea ya nyampaikan Firman di Sinagoge-sinagoge sidak dan ngusir setan-setan.⁴⁰Lalu ada surang podih kusta datang pada Yesus, ya muhun dan balutut lalu bejantoh, "kalau duan mauk, duan bisa nyomuh kan aku," ⁴¹Tegeraklah oleh rasa kasian, Yesus ngulurkan jari e dan nyontoh urang yak samil ngomung, Aku mauk, jadilah somuh," ⁴²Seketika yakpun podih kusta e losi dan urang yak punjadi somuh.⁴³Yesus segera nyuruh urang iyak angkat dan ngigatkan e dengan togas ⁴⁴Ya modoh e onang ngomong apai-apai dongan sapai pun masalah tuk, tapi angkatlah tunyukkan dirikan pada umam, persembahkan lah karna ikau dah somuh uba yang dipodah oleh Musa sebagai satu kesaksian untuk sidak. ⁴⁵Akan tetapi urang iyak angkat lalu ngabarkan e secara terang-terangan dan nyampaikan kabar tuk meluas. Karna iyak Yesus nak bisa lagek tamak dongan bebas ke kota, tapk diam diluar di rantau puang. Namun, urang-urang dari segala tempat tetap datang dongan iya.

Chapter 2

Yesus Ngampuni dan Nyomuhkan Urang yang Lumpuh ¹Beberapa ari kemudian, waktu Yesus pulang agik ke Kapernaum, tedingalah berita bahwa ia agik di danau. ²Lalu, banyak urang bekumpul sampai inak bisik ruangan agik, sampai di dampin pintu skalipun, dan ia bejantuh firman ke sidak. ³sidak pun ngusung Ia maik seorang lumpuh yang di antar oleh empat urang. ⁴Ketika sidak inak dapat maik urang iyak ke dampin yesus karena banyak urang, sidak pun mukak atap di pucuk Yesus. udah mukak'e , sidak nurunkan tilam tempat urang lumpuh iyak galin. ⁵Ketika Yesus mantau iman sidak. Ia ngomong dongan urang lumpuh tuk. " Hai anak-Ku dosa-dosa ikau udah di ampuni." ⁶Namun beberapai ahli taurat yang duduk diak mulai bepikir dalam ati sidak, ⁷" Ngapai urang iyak berkata seperti iyak? ia sodang menghujat! sampai yang bulih mengampuni kecuali Allah kedirik?" ⁸Yesus lansung tau dari dalam Roh-E bahwa sidak bepikir-pikir dalam ati sidak, Iye pun berkata ke sidak. " ngapai ikau bepikir macam iyak dalam ati ikau?" ⁹Monaikah yang lebih mudah, ngomong dongan urang lumpuh tuk, ' dosa-dosa ikau di ampuni', atau bejantuh, ' Uas , angkat kasur ikau dan bejalan lah?'. ¹⁰Tapi, ketaulah bahwa anak mensia ompuk kuasa di bumi untuk ngampuni dosa-dosa. "Yesus berkata pada urang lumpuh iyak, ¹¹" Aku berkata pada ikau: uas, angkat kasur ikau, dan pulanglah ke langkau ikau, ¹²"Urang lumpuh iyak segora bediri, ngamik kasur'e, lalu pergi di depan semua urang. Sidak semua eran dan memuliakan Allah, serota berkata," Kamik opas perenah ngelolak hal macam ituk!" ¹³Yesus angkat agik kepingir danau, dan semua urang beduyun-duyun datang pada-E, dan Ia ngajar sidak. ¹⁴Ketika Ia lalu, Ia ngelolak Lewi, anak Alfeus, sedang duduk di tempat pemayaran pajak. Lalu Yesus berkata ke ia, " Tamahlah Aku." Lalu, Lewi pun bediri dan tamah-E. ¹⁵Dan, sementara Yesus makan di langkau urang Lewi iyak, ada banyak pengumpul pajak dan urang-urang bedosa yang ugak makan besama dongan Yesus serota murid-murid-Te, karena din bisik banyak urang, dan sidak tamah Yesus. ¹⁶Ketika beberapai ahli taurat dari kelompok farisi ngelolak Yesus sedang makan besama dongan urang-urang bedosa dan pengumpul-pengumpul pajak, sidak betanyak pada murid'e, "Ngapai Ia makan besama para penagih pajak dan urang-urang bedosa?" ¹⁷Ketika Yesus ninga'e, Ia berkata pada sidak, " Sidak yang sehat inak memelukan dokter, melainkan sidak yang podih. Aku datang bukan untuk nimpai urang-urang bonar, melainkan urang-urang bedosa. Petanya'e tentang Bepuasa ¹⁸Murid-murid Yohanes dan urang-urang Farisi sedang bepuasa. Beberapai urang datang dan betanyak pada-E , " Ngapai murid-murid Yohanes dan murid-murid Farisi bepuasa, tapi murid-murid Ikau inak bepuasa?" ¹⁹Lalu, Yesus berkata pada'e, " Bulihkah koban pengiring pengantin bepuasa sementara pengantin lelaki agik besama-sama dongan sidak, sidak inak dapat bepuasa. ²⁰Namun, ari'e akan datang ketika pengantin lelaki diamik dari sidak, dan pada waktu iyaklah sidak akan bepuasa. ²¹Inak isik urang yang nomal baju lamat yang cabit dongan kain yang baru. Untik biak tamalan kain yang baru tuk jadi nyubit baju yang lamat, udah iyak cubitan'e jadi tamah bosar. ²²22Dan, inak isik urang yang nuangkan anggur baru ke dalam kantung kulit yang lamat, untik biak, anggur iyak lalu nyubit kantong kulit iyak sehinga bait anggur maupun kantong'e akan rusak. Sebalik'e, anggur yang baru disimpan di dalam kantong kulit yang baru." Yesus adalah Tuhan atas Ari Sabat ²³Udah iyak, pada suatu ari sabat, Yesus ngelalu uma gandum, dan dalam pejalan'e, murid-murid-Te mulai memotik bulir-bulir gandum. ²⁴lalu urang-urang Farisi berkata pada-E, " Kelolak, ngapai sidak ngelakukan apai yang melangar hukum ari Sabat?" ²⁵Lalu, Ia berkata ke sidak, " Opan pernahkah ikau maca apai yang di pulah Daud, ketika Ia dan urang-urang yang besama e sedang kekurangan dan kelopar? ²⁶Keti ia tamak ke Rumah Allah pada masa Abyatar menjabat sebagai Imam Bosar, dan makan roti pesembahan, yang hanya tau di makan oleh para imam, dan juga morikkan roti iyak pada urang-urang besama'e?" ²⁷Kemudian, Yesus berkata pada urang-urang Farisi iyak, " Ari Sabat di pulah untuk mensia, bukan mensia untuk ari sabat. ²⁸Jadi, Anak Mensia adalah Tuhan, juga atas ari Sabat."

Chapter 3

Yesus Menyomohkan pada Ari Sabat ¹Dan, Yesus tamak agik ke sinagoge, din bisik surang yang jari'e mati sepiak. ²banyak urang ngelolak Yesus apakah Ia mau nyomuhkan pada ari Sabat pakai urang nyalahkan Ia. ³Yesus nyuruh urang yang jari'e mati sepiak iyak, " Bediri di tongah-tongah." ⁴Dan, Yesus bekata dongan sidak, " Apakah panai bebuat bait atau bebuat jahat pada ari sabat? Nyelamatkan nyawa atau munuh?" Malah, sidak diam. ⁵Lalu, Yesus ngelolak sekelilin sidak donngan kuat. Ia amat piluk atas kekerasan ati sidak. Lalu, Yesus bejantuh dongan urang yang jari'e mati sepiak iyak, " Ulurkan jari ikau", urang iyak ngulurkan jari'e, lalu jari'e pun somuh. ⁶Karena iyak urang-urang Farisi segera angkat, dan mulai besekongkol dongan urang-urang Herodian melawan Ia beketi munuh'e. Banyak Urang tamah Yesus' Namun, Yesus menjauhkan dirik dongan murid-murid-Te ke danau, sejumlah bosar urang dari wilayah Galelia namah Ia, dan dari Yudea, ⁸dari Yerusalem, Idumia, daerah seborang sungai Yordan dan uga dari sekitar Tirus dan sidon, banyak urang ketika ninga yang Yesus puluh datang dongan-E. ⁹Karena urang banyak iyak, Yesus bejantuh dongan murid-murid-Te agar nyiapkan sebuah perahu bagi'e sehingga sidak inak mendesak Ia. ¹⁰Karena Yesus udah nyomohkan banyak urang, maka semua urang yang bisik penyakit terus berobut-robut supaya dapat nyongkam'e. ¹¹Dan ketika roh-roh najis ngelolak Yesus, sidak sujud di hadapan-E dan, beteriak, "Duan adalah Anak Allah!" ¹²Namun, Yesus ngerotak sidak modahkan sapai Ia. Yesus Menotapkan Dua Belas Murid-Te ¹³Lalu Yesus nait ke nantai dan ngunang urang-urang yang Ia kengonak untuk besama-E, dan sidak pun datang dongan-E. ¹⁴Ia menotapkan dua belas urang sehinga sidak dapat besama dongan-E dan Ia dapat ngutus sidak untuk bekhotbah, ¹⁵dan morik kuasa untuk ngusir setan-setan. ¹⁶Yesus menotapkan kedua belas urang iyak : Simon (Yang Dongan'e Yesus morik dama Petrus, ¹⁷Yakobus, anak Zebedeus, dan Yohanes, menyadik Yakobus (Yang Dongan'e Yesus morik dama Boanerges, arti'e " anak-anak Guruh"), ¹⁸Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus, Anak Alfeus, Tadeus, Simon urang Zelot, ¹⁹dan Yudas Iskariot, yang ngianati Ia. Kuasa Yesus Berasal dari Allah ²⁰Kemudian Yesus tamak ke sebuah langkau, dan kerumunan urang datang bekumpul din sehinga Yesus dan murid-murid-Te bahkan inak dapat roti. ²¹ketika keluarga'e ninga hal ituk sidang datang untuk maik Yesus pulang karena sidak ngira bahwa ia udah inak waras agik. ²²Dan, Ahli- ahli Taurat yang turun dari Yerusalem bejantuh , " ia kerasukan Beelzebul! " dan Ia ngusir setan dongan kuasa pemimpin setan. ²³Lalu, Yesus nimpai sidak datang dongan-E, dan bejantuh dongan ngunakan perumpama , " Beketi panai iblis ngusir iblis? ²⁴Kalau sebuah kerajaan tepocah-pocah ngelawan dirik'e kedirik, kerajaan iyak inak dapt betahan. ²⁵Dan, jika sebuah langkau tepocah-pocah ngelawan dirik'e, langkau iyak inak akan dapat betahan. ²⁶Jika iblis bangkit ngelawan dirik'e kedirik dan tepocah-pocah, ia inak dapat betahan tetapi abislah riwayat'e. ²⁷Inak isik surangpun dapat tamak ke langkau urang yang kuat dan ngolit harta kekayaan'e, kecuali lobih dulu ia nomit urang kuat iyak, maka baru lah ia dapat mencuri langkau'e. ²⁸" Aku modahkan yang sebonar'e dongan ikau, semua dosa anak mensia dapat di ampuni, dan segala hujatan yang sidak omongkan. ²⁹Akan tetapi sapai yang menghujat Roh Kudus nak akan pernah di ampuni, melaikan besalah karena dosa kekal. " ³⁰Sobab, ahli-ahli Taurat iyak bekata, " Ia kerasukan roh najis." Keluarga Yesus Yang Sebonar'e ³¹Kemudian, umak dan menyadik-menyadik Yesus datang dan bediri luar langkau sidak nyuruh nimpai Yesus. ³²Kerumunan urang bekumpul ngelilin Yesus dan bejantuh, "Pantau umak Duan dan menyadik-menyadik Duan sodang ngogak Duan. ³³Dan, Yesus nyawab sidak, " Sapai umak-Ku dan sapai menyadik-menyadik-Ku?" ³⁴Kemudian, Ia memenang urang-urang yang duduk ngelilin'e dan bekata " Pantaulah, ini umak-Ku dan menyadik-menyadik-Ku! ³⁵Sebab, sapai jak yang melakukan kemau Allah iyaklah menyadik lelaki-Ku dan menyadik betinak-Ku dan umak-Ku.

Chapter 4

Prumpamaan Tentang Nugal ¹Dan, Yesus mulai ngajar lagik di sisi danau. Bakumpullah ngerumun Yesus urang banyak dongan jumlah yang bosar uga Ia nait ke dalam sebuah perahu di danau. sementara urang banyak iyak di darat di sisi danau. ²Dan yang ngajar sidak tentang banyak hal dongan perumpamaan-pramaan. Dalam ajar'e ya ngomong dongan sidak, ³Dingalah ada surang nugal untuk angkat nugal. ⁴Maka tejadilah ketika ia nugal, beberapa bonih jatuk di sisi jalan, dan burung-burung datang lalu makan'e. ⁵Sebagian jatuk di atas tanah bebatu yang inak banyak tanah'e. Bonih iyak sebonter tumuh dongan cepet karna tanah'e inak dalam. ⁶Waktu mata'ari panas torit, tanaman iyak layak nisik urat, tanaman iyak mati. ⁷Sebagian jatuk di tengah-tengah rumput bedurik. Lalu rumput bedurik iyak tumuh dan ngempet kautonom sampai mati, dan tanaman iyak inak bebuah. ⁸Lalu sebageian jatuk di tanah yang bait dan babuah lobat, tumuh dan betamah bosar serta asel'e tiga puluh kali lipat, enam puluh kali lipat, seratus kali lipat. ⁹"Dahyak Yesus berkata, " Sapai bisik ponin untuk ninga, biarlah ia ninga. ¹⁰Pada Yesus kedirik'e urang sekitar-E besama dongan kedua bolas rasul, betanyak pada yesus tentang prumpamaan-prumpamaan iyak. ¹¹Lalu, Ia nyohut sidak, "Rahasia Kerajaan Allah di borik dongan ikin, tapi pada urang-urang lain setiap hal di kabarkan dalam prumpamaan-prumpamaan, ¹²supaya, ' Walaupun dapat mantau, sidak ngelolak dan inak panai, dan meskipun dapat ninga, sidak ninga dan inak paham, supaya sidak urang betobat dan di ampuni."Penjelasan tentang Bonih dalam Prumpamaan Nugal ¹³Dah yak Yesus berkata dongan sidak, " Inaklah ikau ngereti prumpamaan ituk? Keti ikau dapat ngereti semua prumpamaan tuk? ¹⁴Urang nugal iyak bonih firman. ¹⁵Sidak iyak jatuk di sisi jalan, tempat firman tuk di bonihkan. Saat sidak ninga, dongan cepet iblis datang dan ngerobot firman yang tanam pada sidak. ¹⁶Biak gak, sidak jatuk di tanah bebatu adalah urang-urang yang ninga firman dan cepet nerimak'e dongan sonang. ¹⁷Tapi, Sidak inak beurat dalam dirik'e dan hanya betahan sementara. Lalu datang kesulitan atau tekanan karna firman iyak sidak cepet jatuk. ¹⁸Dan lain'e adalah yang jatuk di tengah-tengah rumput durik. sidak adalah urang yang ninga firman, ¹⁹tapi kuatir akan dunia dan awa napsu kekaya'e, dan kemau-kemau masalah lain, tamak antara firman iyak dan ngampit'e hingga ia inak bebuah. ²⁰Namun sidak yang di tanam di tanah yang bait adalah sidak yang ninga nerimak'e dan bebuah tiga puluh kali lipat, enam puluh kali lipat dan seratus kali lipat.Prumpamaan tentang Pelita ²¹Lalu Yesus berkata dongan sidak, " Bukankah pelita di baik untuk dilotakan di babah sigik kulak, atau di babah tempat tiduk? Bukan pelita iyak seharus'e di lotak pucuk kaki pelita? ²²sebab, inak ada yang betabuk yang di kepanai. Biak gak, inak ada rasia apaipun karna tuk akan di terangkan. ²³Kalau ada urang yang bisik ponin untuk ninga biarlah ia ninga!"²⁴Lalu, Yesus modah sidak, " Paatikan apai yang ikau dinga. Ukuran yang ikau pakai akan di ukurkan dongan iaku, dan agik ada yang di tomahkan untuk ikau. ²⁵Karna sapai yang bisik, ia akan di borik agik, tapi sapai yang inak isik, apaipun ompu'e akan diamik dari'e.Prumpamaan tentang Bonih ²⁶abis iyak, Yesus berkata, " Kerajaan Alah uba seurang yang nonam bonih di tanah. ²⁷Penanam iyak tiduk dan uas siang dan malam, dan bonih iyak ngeluarkan tanuk lalu tumuh. Penanam iyak inak ngereti keti tejadi'e. ²⁸Tanah iyak ngasilkan dongan kedirik'e. Asal usul tanuk'e, lalu bakal buah, lalu kelapak-kelapak gandum dalam bakal buah iyak. ²⁹Ketika kelapak-kelapak gandum tuk masak, urang iyak segera ngonam'e karna waktu ngonam udah saat'e.Perumpamaan Kelapak Ensabi ³⁰Lalu, Yesus berkata, "Dongan apaikah kita dapat nyamankan Kerajaan Allah? atau, dongan prumpamaan apaikah kita dapat nyamankan'e? ³¹Kerajaan Allah uba kelapak ensabi, yang di tanam di tanah walaupun kelapak'e adalah kelapak yang paling senik di antata semua kelapak di bumi, ³²tetapi ketika di tanam kelapak iyak akan tumuh dan jadi lobih bosar daripada semua tanaman di kobun, dan ngeluarkan dahan-dahan bosar inga burung-burung di udara dapat mulah dan belinugn di babah puhun'e. ³³Dongan makai banyak prumpamaan uba iyak, Yesus beritakan firman dongan sidak sesuai dongan yang dapat sidak dinga. ³⁴Ia inak pernah ngomong dongan sidak tanpa suatu prumpamaan, tapi Ia jelaskan semua iyak secara kedirik dongan murid-murid-Te.Yesus Ngerontikan Angin Topan ³⁵Dan, pada ari yak ketika udah malam ari Yesus berkata pada murid-murid-Te "Abuhlah kita angkat ke seborang danau." ³⁶Udah nudikan urang banyak iyak, sidak maik Yesus besama-sama tamak ke perahu tempat Yesus ad. Dan, perahu-perahu lain besama dongan'e. ³⁷Lalu, tejadilah angin topan yang ebat dan galumang yang bosar ngompaskan perahu inga perahupun akir'e ponuh dongan aik. ³⁸Waktu iyak, Yesus ada di lankan kapal tiduk galin di bantal. Lalu sidak nguaskan'e dan bejantuh dongan-E " Guru, apaikah Duan iank peduli kalau kita bahaya?" ³⁹Lalu, Yesus uas dan ngoma angin, lalu ngomong pada laut, " Beronti ! Tonanglah" maka aingin iyak beronti dongan sangat tonang. ⁴⁰Kemudian, Ia ngomong dongan sidak, " Ngapai ikau golak? Apaikah ikin opan bisik iman?" ⁴¹Sidak jadi sangat golak dan bejantuh satu sama lain, " Sapaikah Ia tuk? Bahkan angin doras dan laut tunuk dongan-E Dan, pada ari yak ketika udah malam ari Yesus berkata pada murid-murid-Te "Abuhlah kita angkat ke seborang danau."

Chapter 5

Seurang dari Gadara Dilopaskan dari Roh Jahat ¹Sampailah sidak di seborang danau, di daerah urang-urang Gadara. ²Ketika Yesus turun dari perahu, dongan dongan segera seurang dari kuburan yang di rasuki pleh roh najis ngusung Yesus. ³Ia diam di kuburan-kuburan, inak ada urang yang mampu nomit'e agik, bahkan dongan rantai. ⁴Sebab, ia udah nyeruntik di gintin dongan pasung kaki'e dongan rantai, tapi ia mutuskan ranta'e dan memotahkan pemasung'e. ⁵Setiap siang dan malam, ia menciak di kuburan dan di bukit-bukit dan ngelukak dirik'e dongan batu. ⁶Ketika urang iyak ngelolak Yesus dari kejauhan, ia bedodas dan besujud di depan yesus. ⁷Lalu samil menciak dongan ingan nyarin ia bejantuh, " Apai urusan aku dongan Duan, Yesus Anak Allah yang Mahatinggi? aku mohon pada Duan demi Allah, onang modih aku!" ⁸Sebab, Yesus udah bekata dongan'e, " Keluarlah dari urang ituk, hai roh najis!" ⁹Lalu, Yesus betanyak dongan urang iyak, " sapai dama kau?" dan ia jawab, " Damaku Legion karena kamik banyak." ¹⁰Ia bekali-kali memuhun pada Yesus supaya inak ngusir sidak dari daerah ituk. ¹¹Din bisik kumpulan bosar babi sodang makan di dampin bukit . ¹²Lalu, roh-roh jahat iyak mohon pada Yesus, dongan bejantuh " Suruhlah kamik tamak dalam babi-babi iyak." ¹³Yesus setuju. karena iyak, roh-roh najis iyak angkat dan tamak ke babi-babi. Koban babi yang bejumlah kira-kira dua ribu iyak bedodas ke tepi jurang sampai ke danau, lalu tengolam ke danau. ¹⁴Sesudah'e, penjaga-penjaga babi iyak kabur kedirik dan ngabarkan'e ke kota dan kampung. Dan, urang-urang keluar ngelolak apai yang terjadi. ¹⁵Lalu, urang-urang iyak datang pada Yesus dan ngelolak urang yang duduk tadik kerasukan roh jahat, yang bisik Legion, agik duduk, dan udah bebaju, ia udah kemali waras. sidak pun jadi golak. ¹⁶Lalu, sidak yang mantau kejadian iyak, modah ke urang-urang beketi hal iyak terjadi pada urang yang kerasukan roh jahat, dan tontang babi-babi iyak. ¹⁷Udah iyak, urang-urang mulai mintak Yesus nudikan daerah sidak. ¹⁸Sesudah'e waktu yesus sodang naik ke perahu, urang yang tadik kerasukan roh jahat iyak, muhun supaya ia tau tamah dongan Yesus. ¹⁹Tapi, Yesus inak morik'e ijin, melainkan bekata pada'e "Pulanglah pada sanak menyadik kau. Cerita ke sidak semua apai yang telah Tuhan lakukan ke ikau dan bahwa Tuhan kasian ke ikau." ²⁰Lalu, urang iyak angkat dan mulai menceritakan ke urang-urang di Dekapolis tentang semua yang udah Yesus kerjakan pada'e. Lalu semua urang jadi eran. Anak Yairus dipulah Bangkit dan Betinak yang Pendarahan di Somuhkan ²¹Ketika yesus nyeborang agik dongan perahu ke seborang, urang banyak bekumpul di dampin-E , dan Ia ada di tepi danau. ²²Lalu, seurang pemimpin Sinagoge yang bedama Yairus datang dan setolah ngelolak Yesus, ia besujud di kaki-E. ²³Dan ia muhun dongan sangat pada Yesus, kata'e, " Anak dara ku yang agik senik ampir mati. Datang dan taruhlah jari Duan atas'e supaya ia dapat somuh dan idup." ²⁴Lalu Yesus angkat besama Yairus, amat banyak urang yang tamah Yesus dan ngerumuni-E. ²⁵Udah iyak, bisik seurang betinak yang pendarahan slama dua belas tahun. ²⁶Ia dah bekali-kali menderita oleh banyak tabib, dan udah ngeluarkan semua yang di miliki'e, tapi inak isik guna'e malah keadaan'e betamah buruk. ²⁷Setelah ninga tentang Yesus, betinak iyak nomoi Yesus dari belakang di tongah-tongah kerumunan urang dan nyongkam jubah-E. ²⁸Betinak iyak bejantuh, " Kalau aku dapat nyongkam jubah-E jak aku akan somuh." ²⁹Seketika iyak gak pendarahan'e beronti dan ia merasakan bahwa tubuh'e udah somuh dari penyakit'e. ³⁰Yesus lansung ngetau'e dari dirik-E kedirik bahwa bisik kuasa yang udah keluar dari-E, Ia bebalit di antara kerumunan iyak dan bekata : " sapai yang nyongkam jubah-Ku? " ³¹Lalu murid-murid Yesus bekata kepada-E, " Duan mantau kerumunan urang yang merobut Duan dan Duan bekata, " Sapai yang nyongkam Aku?" ³²Lalu, Yesus ngelolak sekelilin'e untuk mantau sapai yang tolah ngelakukan'e. ³³Namun, setolah ngetau apai yang udah terjadi pada dirik'e, betinak iyak jadi golak dan begotar, ia datang dan besujud di dopan Yesus serota morik tau Yesus semua kebonaran'e. ³⁴Sesudah'e Yesus bekata pada betinak iyak, " Anak-Ku, iman ikau telah nyalamatkan ikau. Angkatlah dalam damai sejahtera dan somuhlah ikau dari podih ikau." ³⁵Sementara Yesus agik bejantuh, datanglah berapai urang dari langkau pemimpin sinagoge yang bekata, " Anak ikau udah mati. ngapai agik ngaru Guru?" ³⁶Udah iyak, Yesus bolai ninga apai yang udah di jantuh'e, Ia bekata pada pemimpin sinagoge iyak. " Onang golak, pecayaklah." ³⁷Lalu, Yesus inak ngijinkan seurang pun tamah-E, kecuali Petrus, dan Yakobus, dan Yohanes, menyadik Yakobus. ³⁸Lalu, sidak sampai di langkau kepalak sinagoge iyak, dan Ia ngelolak kekacauan, dan urang-urang nangis gak meratap dongan ingan nyarin. ³⁹Sesudah'e, ketika Yesus tamak, Ia bekata pada sidak, " ngapai ikau borak dan nangis? anak iyak inak mati tapi sodang tetiduk." ⁴⁰Tapi sidak ngetawakan Yesus. Namun, Ia nyuruh sidak semua keluar dan Ia maik apak umak anak iyak, serota urang-urang yang besama'e, lalu tamak ke tempat anak biak iyak berada. ⁴¹Udah iyak, di cuin'e jari anak biak iyak Ia bekata pada'e, " Talita Kum! " (Arti'e, " Dara senik, aku bejantuh ke ikau, uas lah!") ⁴²Anak dara iyak segera berdiri lalu mulai bejalan-jalan. karena ia berumur dua belas tahun, dan segera semua urang merasa eran. ⁴³Lalu Yesus morik perintah yang koras pada urang tua anak iyak agar onang bisik seurang pun yang ngetau hal ituk, dan modah pada sidak agar anak tuk di borik makan.

Chapter 6

Yesus ditolak di kota Asele ¹Setelah iyak, Yesus angkat dari rin dan sampai dikota Asele, dan murid-murid e tamah Ie, ²Ketika ari sabat datang, Yesus mulai ngajar di sinagoge dan banyak urang ninga merasa eran, dan bekata, "Dari monai ie dapat semua hal iyak ? Hikmat apai yang di borek dongan e dan mujizat-mujizat uba iyak dipulah e dongan jari e? ³Bukan kah Ia tukang kayu anak maria dan menyadik Yakobus dan Yesus, Yudas dan Simon? Bukan kah menyadik-menyadik betinak e ada dituk besama kita ? Lalu sidak pun merasa janggal dan nolak Ia, ⁴Kemudia Yesus bejantoh dongan sidak, "Dimonai-monai urang menghormati surang nabi, kecuali ditempat Asele kederik, diantara kamu keluarga e, dan dilangkau kedirik. ⁵Yesus inak dapat mengadakan mujizat din, kecuali ngeletakkan jari e di pucuk urang podih dan nyemuhkan sidak. ⁶Dan, Ie eran karena keinak kepercayaan sidak, udah yak ie angkat kelilin kampung-kampung dan ngajar. Yesus mengutus murid-murid e ⁷Yesus pun mimpi ke 12 murid dan mulai mengutus sidak bedua-dua, dan morik kuasa atas roh-roh najis, ⁸Ie morik perintah pada sidak supaya sidak inak maik apai-apai dalam tokal sidak. ⁹Tapi makal semal dan onang makai 2 baju. ¹⁰Dan Yesus bekata dongan sidak, "dimonai saja ikam tamak sebuah langkau, diamlah din sampain ikau keluar dari iyak" ¹¹Dan, bilai ada tempat yang inak nerima ikau dan inak ningakan ikau, ketika ikau angkat kibas kan lah dobu dari kaki ikau, sebagai cerita dari sidak, ¹²Lalu sidak pun angkat dan menceritakan bahwa urang-urang arus betobat. ¹³Maka sidak ngusir banyak setan dan milai banyak urang podih dongan banyak, lalj nyomohkan sidak. Herodes ninga berita tentang Yesus ¹⁴Dan, raja Herodes udah ninga nama Yesus udah tekenal, dan uranb bejanton, "Yohanes pembabtis udah bangkit diantara urang mati, maka mujizat-mujizat iyak bekerja dalam ie," ¹⁵Sebgiaan berkata, "Ia lah Elia", Tapi sebagian berkata, "Ie sajalah seorang nabi, uba salah satu dari para nabi, ¹⁶Akan tetapi ketika Herodes ninga hal iyak, ie bekata, " Yohanes, yang udah aku tolak kepala e udah dibangkitkan. Yohanes pembabtis dibunuh ¹⁷Memang Herodes sendiri yang telah nyuroh urang, merintah kan untuk nangkap Yohanes, dan masung e dalam penyara demi Herodes, bini menyadik lelaki e, Filipus, Karena Herodes telah nikah dengan Herodias, ¹⁸sebab, Yohanes beberapai kali bejantoh dongan Herodes, " inak, bonar ikau ngamim bini menyadim ikau." ¹⁹Oleh karena iyak Herodes naru denam dongan Yohanes dan mau munuh e. Tapi ie inak panai. ²⁰Sebab Herodes golak dongan Yohanes Setelah ie panai bahwa Yohanes iyalah urang bonar dan urang suci, dan Herodes ngelinung e, ketika Herodes ningakan Yohanes. ²¹Tiba ari yang tepat, hari ulang tahun e Herodes ngadakan perontang untuk pejabat-pejabat tingi e, tentara-tentara e dan pemimpin-pemimpin e Galilea. ²²Lalu, ketika anak betinak Herodias tamak dan menari, ie menyenangkan Herodes dan sidak ya g duduk besama e. Dan, raja bejantoh pada betinak iyak, "mintalah apai jak yang ikau mau dan aku mau morik e pada kau," ²³Dan Herodes besumpah dongan e, "apai jak yang ikau minta dengan ku, pasti ku borik dongan kau, bahkan sampai denga setengah kerajaan ku," ²⁴Dan, betinak iyak angkat dan bejantoh dengan umak e, "aku arus minta apai?" Umak e jawab, "kepala Yohanes pembabtis," ²⁵Dan, saat iyak gak dongan sesak merak, betinak yak datang dengan raja dan ngomong, " aku mau ituk jak duan morik kan dongan ku kepala Yohanes pembabtis di dalam talam," ²⁶Karena iyak raja amat sedih, tapi karna sumpah dan urang-urang yang makan dongan, ie inak nada nolak betinak nyak. ²⁷Lalu, sidak ngirim surang algojo dongan perintah untuk maik kepala Yohanes, lalu algojo iyak angkat notak kepala Yohanes dipenyara. ²⁸Udah iyal, ia maik kepala Yohanes dalam talan dan morikkan pada betinak iyak, dan betinak iyak morikkan dongan umak e, ²⁹Dan, ketika murid-murid yohanes ninga e, sidak datang dan ngamik tubuh yohanes dan ngeletak dalam kubus. Yesus morik makan dongan lebih dari 5000 orang ³⁰udah yak, para rasul bekumpul dongan Yesus dan morik rau dongan apai yang udah sidak puluh dan apai jak yang udah sidak ajarkan. ³¹Dan Yesus bejantoh dongan sidak, "abahlah ngungsi ketempat yang sunyi dan belopa sekinyap," sebab, ada banyak urang yang datang dan angkat, dan untuk makan pun sidak inak sempat ³²Lalu Yesus dan murid-murid angkat ngungsi kederik dongan perahu ketempat yang sunyi, ³³Tetapi urang banyak mantau sidak angkat dan sidak urang banyak iyak besama-sama melalui jalan darat dari semua kota dan datang koin ngelewati Yesus dan para murid e. ³⁴Ketika Yesus angkat kepinggir danau, Ie ngelolak amat banyak urang, dan Ie merasa kasian dongan sidak karena sidak uba domba yang nesik ngirim e. Maka, Yesus mulai ngajar sidak banyak hal. ³⁵Ketika ari mulai malam, murid-murid Yesus datang dongan e dan bejantoh, "tempat ituk tempat yang sunyi dan udah tolak malam ³⁶Suruhlah sidak angkat ke daerah sekaliling dan kedesa-desa supaya ada sesuatu untuk dimakan." ³⁷Tapi Yesus jawab, "ikinlah yang morik sidak makan," Dan, sidak bejantoh dongan e, " Aruskah kami angkat dan moli roti seroga 200 dinar dan morikan e untuk sidak makan?" ³⁸Yesus bekata pada sidak, "ada berapai roti yang ikin bisik? angkat dan kelolak! setelah sidak panai sidak bejantoh," lima roti dan dua ikan ³⁹Lalu, Yesus merintahkan sidak semua duduk dalam kelompok, ⁴⁰ada yang seratus urang dan ada lima puluh urang. ⁴¹Setelah iyak, Yesus ngamik lima roti dan dua ikan iyak, nenguak ke langit, Ie ngucap syukur dan molah-molah roti iyak, lalu Ie morikan e dongan murid-murid e supaya ngontang e dongan urang banyak. Ie uga

membagi-bagi dua ikan iyak dongan semua urang.⁴² Dan, sidak semua makan sampai konyang,⁴³ Udah yak sidak ngamik dua belas keranyang yang penuh dongan sisa roti dan ikan. ⁴⁴ Dan, ada lima ribu lelaki yang makan roti. Yesus bejalan diatas Aik⁴⁵ Udah yak, Yesus segera memerintahkan murid-murid e maik keperahu dan angkat ngelompat sidak ke seborang, ke Betsaid, sementara Ie nyuruh urang banyaj iyak angkat, ⁴⁶ Setelah pamit dongan sidak, Ie angkat ke natai untuk bedoa. ⁴⁷ Ketika hampir malam, perahu ditengah danau, dan Yesus kedirik e didarat,⁴⁸ Dan, setelah murid-murid e ngayuh dongan susah payah karena ribut nyiap belawan arah dongan sidak kira-kira pada jam jaga malam keempat, Yesus datang sidak dengan bejalan ke atas danau dan Ie mau bejalan ngelosu sidak, ⁴⁹ Tetap ketika sidak ngelolak Yesus bejalan diatas danau, sidak nyaneke bahwa Ie antu, lalu ssidak teriak, ⁵⁰ Karena sidak semua ngelolak Yesus sidak, " Tenanglah, ituk Aku ! Onang golak,"⁵¹ Lalu, Ie nait besama sidak ke perahu, dan ribut iyak pun opak, dan sidak sangat heran ⁵² Sebab, sidak agik opam paham tentang mujizat lima roti iyak karena ati sidak agik koras. Yesus Nyomohkan banyak urang⁵³ Dan, setelah Yesus dan murid-murid e nyemorang. sidak mendarat ditanah Genesaret dan namat perahu. ⁵⁴ Ketika sidak turun dari perahu, urang-urang cepat ngenali Yesus, ⁵⁵ Dan bedodas keseluruh daerah iyak dan mulai maik urang-urang podih diatas tilam, kemonai pun sidak ninga tentang keberadaan Yesus, ⁵⁶ Maka, kemonai pun Yesus tamak ke desa-desa, atau kota-kota atau daerah-daerah sekitar e, sidak ngalihkan urang-urang podih ditempat keramaian dan muhun dongane supaya sidak nampah ujung jubahe jak. dan sapai pun yang nyongkan jubahe jadi somuh.

Chapter 7

Hukum Allah dan Tradisi Mensia ¹Lalu, ngumpulah urang-urang Farisi menomui Yesus besama dongan beberapai ahli Taurat yang datang dari Yerusalem.²Dan, sidak mantau beberapai murid Yesus makan roti dongan jari najis, iyak jari yang inak di basuh'e. ³Sebab, urang-urang Farisi dan semua urang Yahudi inak akan makan kalau jari sidak inak di basuh sampai ke pegolang jari, karna tradisi inik umuh yang sidak cuin. ⁴Dan, kalau urang-urang Yahudi iyak datang dari tempat umum, sidak inak akan makan seopan masuh jari jari. Dan, bisik banyak tradisi lain'e yang sidak trima untuk di cuin uba pemasuhan cawan-cawan, tempayan senik, dan bokur-bokur tembaga.⁵udah iyak, urang-urang farisi dan ahli-ahli Taurat betanyak pada Yesus, " Ngapai murid-murid Ikau inak idup nurut tradisi inik umuh, tapi malah makan dongan jari najis?"⁶Yesus berkata dongan sidak, " Yesaya bernubuat dongan bonar tentang ikau yang munafik, uba yang di tulis : ' Bangsa tuk menghormati aku dongan mulut sidak, tapi ati sidak jauh dari aku. ⁷Sidak nyomah aku dongan sia-sia karna ngajarkan ajaran yang di puluh mensia.⁸Samil ngabaikan perintah Allah, ikau nyuin kuat tradisi mensia." ⁹Lalu, Yesus berkata agik dongan sidak, " Dongan cerdik ikau merotak perintah Allah agar dapat mentahankan tradisik ikau kedirik. ¹⁰Sebab, Musa berkata," Hormatilah apak dan umak ikau, dan sapai jak yang ngutuk apak atau umak'e arus di ukum mati. ¹¹Namun, ikau berkata kalau surang modah dongan apak atau umak'e , ' Apai jak keuntungan yang akan ikau bulih dari Ku adalah kurban, iyak pesembahan,' ¹²Lalu, ikau inak agik ngijinkan ia ngelakukan apaipun untuk apak'e atau umak'e, ¹³Dongan biak, ikau telah ngebantalkan firman Allah dongan tradisi yang udah turun-menurun. Dan ikau banyak ngelakukan banyak hal macam tuk." ¹⁴Udah iyak, Yesus nimpai agik semua urang dan berkata dongan sidak, " Dingalah Aku, ikin semua dan ngerotilah. ¹⁵Inak isik satupun dari luar mensia yang tamak kedalam dirik'e bulih menajiskan'e. tapi hal-hal yang keluar dari mensialah menajiskan'e." ¹⁶"Kalau surang bisik ponin pakai dinga, biarlah ia dinga!"¹⁷Lalu, ketika yesus tamak ke langkau dan nudikan urang-urang iyak, murid-murid-Te betanyak tentang prumpamaan iyak. ¹⁸Dan, Ia berkata dongan sidak, " apakah ikin ugak inak ngereti? inakah ikin tau bahwa apai jak yang dari luar tamak ke dalam mensia inak akan menajiskan'e? ¹⁹Sebab, yang tamak iyak inak tamak ke dalam ati'e, tapi porut'e, dan udah iyak keluar kedalam jaman." (Dongan demikian, Yesus nyatakan bahwa semua makanan panai di makan.)²⁰Lalu Ia berkata, " Apai yang keluar fari mensialah yang menajiskan'e. ²¹Sebab, dari dalam, dari ati mensia, keluar pikiran-pikiran jahat, dosa-dosa sesksual, ngolit, munuh, ²²beroncu, serakah,jahat, awa nafsu, iri ati, fitnah, somong dan budu. ²³Semua hal yang jahat iyak datang dari dalam mensia, dan iyak yang menajiskan'e.Iman Seurang Betinak Siro-Fenisia²⁴Dari tempat iyak, Yesus uas dan angkat ke wilayah Tirus dan Sidon. Dan, Ia tamak ke sebuah langkau dan inak mauk seurang pun yang tau, tapi Ia inak tau losi dari perhatian. ²⁵Segera udah ninga tentang Yesus, seurang betinak yang anak dara'e kerasukan datang dan sujud di kaki Yesus. ²⁶Betinak iyak adalah urang Yunani, lahir di Sio-Fenisia. Ia mohon ke Yesus agar ngusir setan iyak keluar dari anak'e. ²⁷udah iyak, Yesus berkata pada betinak iyak, " Biarkanlah anak biak di konyangkan lobih dolu. Sebab, inak bait ngamik roti umpuk anak biak dan nyempiungkan'e dongan asuk- asuk." ²⁸Akan tetapi, betinak iyak menyawab dan bejantuh dongan Yesus, " Bonar, Tuhan. Namun, asuk-asuk yang bisik di babah meja pun makan ampah-ampah anak biak iyak.²⁹Lalu, Yesus berkata dongan betinak iyak, " Karena ikau modah ituk ikau tau angkat. Setan iyak udah nudikan anak ikau." ³⁰Udah yak, betinak iyak pulang kelangkau dan betomu anak'e sedang galin di tempat tiduk, dan setan iyak udah angkat. Urang yang Tuli Disomuhkan³¹udah iyak, Yesus keluar agik dari wilayah Tirus dan angkat ngelolu Sidon nuju ke danau Galilea, di wilayah Dekapolis. ³²Lalu, sidak maik pada Yesus seurang tulik yang sulit bejantuh. Sidak muhun ke Yesus untuk ngeletakan jari'e atas urang iyak.³³Udah iyak, Yesus maik urang iyak nyingkir dari kumpulan banyak urang. Ia masukan jari'e ke dalam ponin urang iyak, dan udah ngeludah, Ia nampah dilah urang iyak. ³⁴Lalu, Yesus nenguak ke pucuk langit, Ia narit napas panyang dan modah , " Efata ! ", arti'e" Tebukaklah!" ³⁵Saat iyak ugak, ponin urang iyak tebukak, ikatan dilah'e telopas, dan ia bejantuh dongan jelas. ³⁶Dan, Yesus ngelarang sidak nyeritakan kejadian iyak ke sapai pun. Akan tetapi, semakin Ia ngelarang sidak, sidak makin nyeritakan'e. ³⁷Sidak bonar-bonar eran dan modah," ia udah ngelakukan semua sesuatu dongan bait. Ia bahkan mulah urang tulik dinga dan urang bisuk bejantuh.

Chapter 8

Tujuh Roti untuk Lobih Ompat Ribu Urang ¹Pada ari-ari iyak, ketika sejumlah bosar urang bekumpul dan nisik untuk di makan, Yesus nimpai murid-murid-Te, dan ngomong ngan sidak, ²" Aku kasian dongan urang iyak karna bituk sidak besama dongan Aku slama't tiga ari, dan sidak nisik apai-apai untuk di makan. ³Dan, kalau aku nyuruh sidak pulang ke langkau sidak keadaan kelopar, sidak akan pingsan dalam perjalanan'e karna beberapa ari sidak dari jauh. " ⁴Dan, murid-murid-Te nyohut Ia, " Dari monai dapat ngonyangkan sidak dongan roti di tompat yang sunyik uba tuk? " ⁵Lalu, Yesus betanyak ngan sidak, " Berapai roti yang opok kau? " sidak nyuhut tujuh roti. " ⁶Lalu, Yesus merintah urang banyak yak duduk di tanah, dan Ia ngamik tujuh roti iyak, dan ngucap syukur, dan Ia nyubit-nyubit'e dan morik'e dongan murid-murid-Te untuk ngontang'e ngan urang banyak. ⁷Dan, murid-murid-Te uga bisik sikit ikan senik. Uдах ngucap syukur atas'e, Yesus nyuruh murid-murid-Te morikken gak ikan-ikan iyak pada urang-urang banyak. ⁸Urang banyak iyak makan sampai konyang, dan sidak ngumpulkan sisak makanan yang agik iyak tujuh bakul penuh. ⁹Ada kira-kira ompat ribu urang yang makan, udah iyak, Yesus nyuruh sidak angkat. ¹⁰Lalu, Yesus segora tamak ke perahu besama murid-murid-Te dan di daerah Dalmanuta. Yesus Dimintak Nunyukan Tan'a dari Surga ¹¹Dan, urang-urang Farisi datang dan mulai bebantah dongan Yesus, samil Yesus nunyukan tan'a dari surga, untuk ngecuba-E. ¹²Udah Yesus narit nafas panyang dalam roh-E, Ia modah , " Ngapai keturunan tuk ngogak tan'a? Aku ngatakan'e yang sebonar'e dongan ikin, nak ada satupun tan'a yang akan di borikken ngan keturunan tuk. " ¹³Lalu, Yesus nudikan sidak, tamak agik kedalam parahu, dan angkat ke seborang. Ragi Urang Farisi dan Ragi Herodes ¹⁴Murid-murid kelupai maik roti, dan hanya bisik sigik roti dalam parahu. ¹⁵Dan, Yesus baposan ngan sidak " Siap Sedialah! Baati-ati tradap ragi urang-urang Farisi dan ragi Herodes. ¹⁶Lalu sidak mulai bejantuh satu sama lain soal'e sidak nisik roti. ¹⁷Dan, dah tau masalah tuk, Yesus bekata ngan sidak, ngapai ikin bicarakan tentang ikin nisik roti? Apai ikin opan panai atau ngreti? Apai ati kau di koraskan? ¹⁸Apakah ikin bisik mata, tapi nak mantau? Dan bisik ponin tapi nak ninga? inak ingatkah ikin, ¹⁹ketika Aku mocah-mocahkan limak roti untuk limak ribu urang, berapai bakul berisik penuh dongan sisak-sisak makanan yang ikin kutung? Sidak nyuhut tujuh bakul. ²⁰Lalu, Ia bekata dongan sidak, " Apakah ikin opan agik opan ngeriti? Yesus Ngomohkan Urang Butak di Betsaida ²¹Kemudian yesus dan murid-Te datang di Betsaida. Dan, berapai urang maik surang butak dan moun pada Yesus agar nyowin'e. ²²Yesus pun nyuwin jari urang butak yak dan maik'e keluar kampung. lalu ngeludah mata urang butak yak dan ngelotakan jari-E atas'e. Apakah ikau mantau sesuatu? ²³Lalu, urang yak mantau ke pucuk dan bejantuh, " Aku ngelolak tapi urang-urang tepantau uba puhun-puhun yang sedang bejalan. " ²⁴Udah yak, Yesus ngelotakan jari-E di atas mata urang yak agik, lalu urang yak mukak mata'e pemantau'e somuh, dan ia pun mantau semua dongan jelas. ²⁵Lalu, Yesus nyuruh'e pulang ke langkau'e dongan bekata, " Onang tamak kedalam kampung. " Yesus adalah kristus ²⁶Dah yak, Yesus angkat besama murid-murid-Te, ke kampung-kampung di Kaisarea Filipi. Dan, di tengah jalan, Yesus betanyak dongan kaban murid dongan bekata ngan sidak, " Jikok urang-urang sapai Aku tuk? " ²⁷Sidak nyohut " Yohanes Pembabtis, yang lain modah Elia, dan yang lain'e agik salah satu dari nabi-nabi. " ²⁸Lalu, Yesus betanyak ngan sidak, " Menurut ikau sapai Aku tuk? " Petrus nyohut-E, " Duan adalah Kristus. " ²⁹Dan, Yesus ngingatkan sidak untuk inak moriktaukan dongan sapaipun tentang dirik-E. Pemeriktauan Tentang Peneritaan Yesus ³⁰Udah yak, Yesus mulai ngajar murid-murid-Te bahwa Anak Manusia harus menderita banyak hal dan di tulak oleh tua-tua Yahudi, imam-imam kepalak, sorota ahli-ahli Taurat, dan di bunuh dan udah tiga hari idup agik atau bangkit. ³¹Dan, Yesus ngatakan hal tuk secara tebukak. karna yak, Petrus narit Yesus ke sisi dan nogor'e. ³²Namun, Samil bebalit dan mantau murid-murid-Te, Yesus nogor petrus dan modah, " Jauhlah dari Aku, hai iblis! Sebab, ikau inak mikirkan masalah-masalah Allah, masalah-masalah mensia. " ³³Dah yak, Yesus nimpai urang banyak, sorota murid-murid-Te dan modah sidak , " Kalau surang anak namah Aku nyungkal dirik'e kedirik, dan mikul salib'e lalu tamah Aku. ³⁴Sapai jak yang onak nyelamatkan nyawa'e akan losi. Akan tetapi sapai yang losi nyawa'e demi Aku dan injil akan nyelamatkan'e. ³⁵Sebab apai untung'e urang yang napat sluruh dunia, tapi losi nyawa'e. ³⁶Apai yang dapat surang borikken untuk nobus nyawa'e? ³⁷Sebab, sapai jak yang malu karna aku dan firman-Ku di keturunan yang nak setia dan bedosa tuk, maka Anak Manusia jugak malu ngokok urang yak ketiak Ia datang dalam kemuliaan Bapak-E basama malaikat-malaikat yang kudus. "

Chapter 9

¹Yesus berkata dongan sidak, "Aku ngatakan yang sebonar dongan ikin, ada beberapa urang yang sedag bediri dituk inak akan mati sampai sidak mantau kerajaan Allah datang dongan kuasa," Yesus bersama Musa dan Elia² Dan, enam udah yak, Yesus ngajak Petrus, Yakobus dan Yohanes, dab sidak ngungsi kegunung yang tinggi, lalu Yesus berubah rupa dihadapan sidak. ³Dan, pakaiaan e jadi mengkilat putih, inak ada tukang pemutih kain didunia panai uba yak. ⁴Lalu, muncul dihadapan sidak, Elia besama dongan Musa, dan sidak bejantoh dongan Yesus. ⁵Udah yak, Petrus bejantoh dongan Yesu, "Rabi, sangat bait bagi kami diam dituk abuh kita mudah tiga punuk, sutik untuk Duan, sutik untuk Musa dan sutik untuk Elia," ⁶Sebab Petrus inak panai arus ngomong apai karena sidak golak semua. ⁷Lalu, muncul lah Omun nutupi sidak, dan tedinga suatu ingan yang datang dari Omun yak, kata e "Ituklah anak Ku yang terkasih, dingakan lah Ia," ⁸Seketika ituk gak, setelah sidak ngelolak ke sekitar, sidak inak agik mantau sapai pun besama sidak kecuali Yesus. ⁹Dan, sementara sidak turun dari gunung, Yesus morik perintah dongan sidak untuk inak morik tau sapai pun apai yang udah sidak pantau, sampai anak mensia bangket dari antara orang mati. ¹⁰Karena itu sidak mengang jantuh e yak untuksidak kedirik sampil betanya-- tanya apai arti kebangkitan dan kematian nyak, ¹¹Lalu, sidak betanya dongan Yesus, "ngapai kaban ahli Taurat bejantoh bahwa Elia, arus datang dolu? ¹²Lalu, Yesus berkata dongan sidak, "Elia memang datang lebih dolu untuk mulihkan segala sesuatu. Dan beketi dongan yng tertulis tentang ank mensia bahwa Ie arus menderita banyak hal dan di ina? ¹³Namun Aku berkata dongan ikin bahwa Elia memang udah datang, dan sidak mulah e sesuai dongan apai yang sidak mau, uba yang tertulis tentang e," Kaban Murid inak sanggup ngelopaskan Roh jahat dari seurang¹⁴Udah yak, ketika Yesus, Petrus, Yakobus dan Yohanes datang ke murid laine, sidak ngelolak kerumunan urang banyaj disekelilingmurid-murid yak, dan kaban ahli taurat sedang bebantah dongan sidak ¹⁵Dan, cepat setelah semua kerumunan urang mantau Yesus, sidak jadi tekibas dan bedodas nyamut e ¹⁶Lalu Yesus betanyak dongan sidak, "Apai yang sedang ikin pebantahkan dongan ahli-ahli Taurat yak?" ¹⁷Surang dari kerumun nyak nyawab e, "Guru, aku maik anak lelaki ku dongan Duan karena ie kerasukan roh yang mulah e bisu. ¹⁸Seyiap kali roh yak ngaruh e, Ie ngompas kan e ketanah dan ie ngeluarkan buih dari mulut e dan ngoritkan gigie, lalu ke jadi tengkonyur, Aku mintak murid-murid Duan ngusir roh yak, tapi sidak inak sanggup," ¹⁹Dan Yesus nyawab sidak dan berkata, "Hai, generasj yang inak beriman ! Berapai lamat agik Aku arus besaam ikin? Berapai lamat agik Aku arus betahan dongan ikin? Baik" anak yak ke Aku ! ²⁰Lalu sidak maik anak yak pada Yesus, Dan ketika roh yak mantau Yesus, Ie langsung nguncang-nguncang anak yak. Anak yak jatuk ketanah dan beguling-guling dongan mulut yang ngeluarkan buih ²¹Udah yak Yesus betanyak ke apak anak iyak, "udah berapai lamat hal ituk tejadi dongan Ie ? "Jawab e, "mulai dari senik ²²Dan, roh yak udah nyeruntik nyempiung e ke dalam api dan ke dalam aik untuk nagncurkan e. Tapi, kalau duan dapat bebuat sesuatu, kasiani kamik dan tukang kami, ²³Yesus beJntoh donagn Ie, "jika Duan panai ? Segala sesuatu mungkin untuk sidak yang pecayak," ²⁴Cepat anak yak nangis dn beteriak, "Aku pecayak! Tolonglah ketik pecayakan aku! ²⁵dongan cepat, Ie ngoma roh yak sampil bejantoh dongan e, "ikin roh bisuk dzn tulie, Aku perinyahkan ikin kelaure dari anak ituk dan onang tamak agik ! ²⁶Setelah menciak dan nguncang-nguncang kan anak yak dongan hebat, maka roh yak keluar, anak yak jadi uba urang mati sehingga urang banyak yak bejantoh "Ie mati! ²⁷Tetapi Yesus masung jari anak yam dan nguaskane, murid e beyanyaj donhan secara kedirik, ²⁸²⁹Ngapai kamik inak panai ngusir e ? Dan, Ie bejantoh dongan sidak, "Jenis ituk inak panai keluar kecuali hanyaj dongan doa" Yesus ngomong agik tentang kematian e ³⁰Dari rin, Yesus dan murid-murid e angkat dan ngelolu wilayah Galilea dan Ie inak mau ada urang yang panai. ³¹Sebab, Ie sedang ngajar murid-murid e dan berkata dongan sidak, "anak manusia akan diserahkan kuasa mensia dan udah Ie dibunuh, tiga ari kemudian Ie akan bangkit," ³²Tetapi, murid-murid e inak paham penjantoh yak dan golak betanya dongan e. Pebantah tentang sapai yang tebosar ³³Udah yak, Yesus dan murid-murid e sampai di kapernaum dan setelah Yesus berada dalam langkau, Ie betanyak dongan sidak, "Apai yang ikin omongkan di sepanjang jalan? ³⁴Akan tetapi sidak diam karena dalam pejalansidak bebantah siku dongan yang lain tentang sapai yang palin besar. ³⁵Lalu Yesus duduk dan nimpai ke dua belas murid, Dan Ie bejantoh dongan sidak "jika surang mau jadi yang petama, Ie arus jadi yang terahir dari semua dan pelakun bagi semua e," ³⁶Lalu Yesus ngamik surang anak biak dan nyuruh e bediri diantara sidak, dan sampil ngolut anak yak, Ie bejantoh ngan sidak, ³⁷Sapai jale yang nyumat Aku, bukan nyamut Aku, melainkan Ie yang ngutus Aku. Urang yang ngusir setan dalam nama Yesus ³⁸Yohanes bejantoh dongan Yesus, "Guru, kami mantau urang ngusir setan dalam nama Duan, dan kami rotak karena Ie anak namah kita. ³⁹Tetapi Yesus modah, "onang ngerotak e karena nesik urang yang mulah pekara ajaib dalam nama-Ku, panai pada saat itu uga ngujat Aku. ⁴⁰Sapai yang inak ngelawan kita, ada dipihak kita. ⁴¹Sebaba Aku katakan yang sebonar e dongan ikin, sapai jak yang morik kin secawan aik karena ikin namah kristus, inak akan losi upah e," Tentang Penyebab dosa ⁴²Dan sapai jak yang menyebabkan salah sikula anak biak

senikyang pecayak dongan ku ituk bebuat dosa, lebih bait bagi dirik e jika sigik batu pengilas yang besar digantung pada lihir e dan le dibuang kedalam laut. ⁴³Dan, jika jari kin menyebabkan ikin bedosa, totak jari kiri yak lebih baik bagi kintamak ke dalam surga dongan jari kuntung, dari pada dongan dua jari tamak ke neraka, ke dalam api yang inak padai busak, ⁴⁴Tempat yang ulate inak panai mati dn apie inak padai busak. ⁴⁵Dan, jika kaki sebabkan ikin bedosa, tatakalah kaki kin yak. Lebih baik ikin tamak ke dalam surga dongan kaki kuntung, dari pada dua kaki disempiung kedalam neraka, ⁴⁶Tempat yang ulate inak panai mati dan apie inak panai busak. ⁴⁷Dan matakan menyebabkan ikin bedosa, cunckillah mata kin yak, lebih bait bagi ikin tanyak ke dalam kerajaan Allah dongan sigik mata dari pada diongan dua mata disempiung ke dalam neraka, ⁴⁸Tempat yang ulate inak panai mati dan apke inak panai busak. ⁴⁹Sebab, setiap urangakan digoram dongan api. ⁵⁰Garam yak bait, tetapi jika garam yak abis masine, keti ikin panai mulahe masin agik? Baiklah garam dalam dikin kin kedirik dan bedamailah sikuk dongan yang lain.

Chapter 10

Tentang Sarak ¹Lalu, Yesus nudikan tempat yak dan angkat ke wilayah Yudea sebarang sungai Yordan, dan urang banyak berkumpul ngeruun Ia agik. Dan, uba biasa, Ia najar sidak agik. ²Lalu urang-urang Farisi datang ngan Ia, dan untuk mencuba Ia sidak betanyak, " Apaikah di korbakan surang laki nyorak bini'e? ³Yesus nyohut sidak," Apai Musa modah ikau? ⁴Sidak modah, Musa ijinan surang laki mulah surat surak dan nyorak'e. ⁵Akan tetapi, Yesus modah sidak, " Karna kekorasan ati'e. Musa nulis perintah iyak ngan ikau. ⁶Tapi sejak mulai penciptaan, Allah mulah sidak lelaki dan betinak, ⁷Karna iyak lah surang lelaki nudikan apak dan umak'e. ⁸Dan , kedua'e akan jadi satu dagin. ⁹Jadi apai yang udah Allah satukan onang ada mensia yang nyorak'e. ¹⁰Dah yak, dalam langkau, murid-murid-Te betanyak tentang hal yak. ¹¹Maka modah nan sidak, " Sapai jak yang nyorak bini'e dan jadi ngan yang lain, brongkat terhadap bini'e. ¹²Dan, kalau bini'e nyorak laki'e, jadi ngan yang lain ia brongkat. Yesus Memberkati Anak-Anak ¹³Dan, sidak maik anak biak ngan Yesus supaya Ia nyulit anak biak iyak, tapi murid-murid-Te nogor sidak. ¹⁴Namun, ketika Yesus mantau'e Ia luat dan bejantuh ngan murid-murid-Te, " Biarlah anak biak iyak datang pada-Ku dan onang ngalang-ngalang sidak, karna Kerajaan Allah ompuk urang-urang uba sidak. ¹⁵Aku ngatakan yang sebonar'e dongan ikau, sapai jak yang inak nyamut Kerajaan Allah uba surang anak, nak akan tamak kedalam'e. ¹⁶Lalu, Yesus ngolut anak biak iyak, Ia memberkati sidak dan ngelotakkan jari'e atas sidak. Urang Kayak nulak Tamah Yesus ¹⁷Lalu, ketika Yesus sedang nyiapkan pejalan'e, surang badodas nomu'e dan mbelutut di muka'e dan betanyak, " Guru yang bait, apai yang arus aku buat untuk dapat waris idup selama'e. ¹⁸Dan, Yesus bejantuh ngan ia, " Ngapai ikau nyobut aku bait? Nak ada surangpun yang bait, kecuwali Allah kedirik. ¹⁹Ikau tau printah-printah : onang munuh, onang broncu, onang mencuri, onang kesaksian kebulak, onang nipu, hargailah apak kau dan umak kau. ²⁰Lalu, urang iyak bejantuh ngan Ia, " Guru aku dah lakukan semua yak waktu agik mudak. " ²¹Namun, Yesus ngelolak urang mudak iyak dan rasa kasih ngan ia, " Satu hal yang kurang dari kau. Angkat dan jualah semua harta kau, dan boriklah pada urang masekin, maka ikau punya harta di surga. lalu abuh dan tamah aku. ²²Namun. urang iyak mulah'e susah hati dan ia angkat dongan sedih karna ia ada banyak harta. ²³Kemudian, Yesus ngelolak sekelilin'e dan bejantuh ngan murid-murid-Te , " Betapa sulit'e bagi sidak yang kaya untuk tamak kedalam Kerajaan Allah. ²⁴Murid-murid makin tekojit dan ngomong satu sama lain, " Lalu, sapai yang di slamatkan? ²⁵Yesus ngelolak pada sidak dan berkata, " Bagi mensia hal yak nak mungkin, tapi mungkin bagi Allah. Upah Tamah Yesus ²⁶Petrus mulai bajantuh dongan Yesus, pantau kamik dan nudikan sgala sesuatu dan namah Duan! ²⁷Yesus berkata, " Aku ngatakan yang sebonar'e ngan ikau, nak da surangpun udah nudikan langkau, atau mpala menyadi'e lelaki, atau mpala menyadik'e betinak, atau umak atau apak atau anak-anak'e atau uma-uma'e karna aku dan karna inyil. ²⁸Yang ada masa tuk akan nerimak seratus kali lipat, langkau-langkau dan mpala menyadik'e lelaki dan empala menyadik betinak, dan umak- umak dan anak-anak, dan uma-uma dan penyiksaan, dan masa yang akan datang idup selama'e. ²⁹Sidak sedang dalam perjalanan nait ke Yerusalem dan Yesus bejalan di muha sidak. Dan, sidak merasa eran, sementara urang-urang yang tamah'e merasa goalk. ³⁰Dan, Yesus pulang sarota kedua bolas murid-Te, Ia mulai moriktaukan sidak apai yang akan terjadi dongan-E. ³¹Kata'e, " Pantau kita sedang nait ke Yerusalem dan Anak Manusia akan di serahkan, kepada imam-imam kepalak dan ahli-ahli Taurat. sidak akan ngukum'e inga mati dan akan menyerahkan'e dongan urang-urang bukan Yahudi. ³²sidak akan ngin'a dan ngeludah'e dan munuh'e. Akan tetapi, udah tiga puluh ari Ia akan bangkit." Perintah Yakobus dan Yohanes ³³Kemudian, Yakobus dan Yohanes anak-anak Zebedeus, datang pada Yesus dan berkata, " Guru kamik mauk Duan lakukan bagi kamik apai jak yang kamik mintak. ³⁴Dan Yesus berkata pada sidak, " Apai yang kin mau untuk Kupulah untuk ikin? ³⁵Sidak berkata dongan-E, " Ijinkan surang dari kamik duduk sepiak kanan Duan dan yang surang di sepiak kibak Duan dalam kemuliaan Duan. ³⁶Akan tetapi, Yesus modah ngan sidak, " Ikin inak tau apai yang ikin mintak. Sangupkah ikin minum dari cawan yang arus aku minum atau di babtis dongan babtisan yang di babtiskan dongan-Ku? ³⁷Sidak berkata dongan-E, " Kamik sangup," lalu Yesus berkata ngan sidak, " Cawan yang aku minum memang ikin minum, dan ikin akan di babtis dongan babtisan yang dibabtiskan dongan aku. ³⁸Akan tetapi, untuk dapat duduk di sebolah kanan-Ku atau di sebolah kibak-Ku untuk morikan'e tapi tempat yak adalah untuk sidak yang udah di siapkan. ³⁹Ninga yak, sepuluh murid yang lain jadi luat kapada Yakobus dan Yohanes. ⁴⁰Lalu, Yesus nimpai sidak dan berkata ngan sidak, " Ikin tau bahwa sidak yang di angap sebagai pemerintah urang-urang yang bukan Yahudi babuat seolah-olah atas sidak. Dan, petingik-petingik sidak ngunakan kekuasaan'e atas sidak. ⁴¹Namun, inak seharus'e di antara ikin, arus ngalakukan. ⁴²Dan, sapai jak yang mauk dolu di antara ikin arus ngelakan dari semua'e, ⁴³Sebab, Anak Manusia pun datang bukan untuk di lakan tapi untuk ngelakan dan untuk morikan nyawa'e sebagai tebusan bagi banyak urang. Yesus Nyomuhkan Bartimeus yang Butak ⁴⁴Kemudian, sidak datang di Yerikho. ketika Yesus nudikan Yerikho besama dongan murid-murid-Te dan urang banyak, surang pengemis

butak bedama Bartimeus, anak Timeus sedang duduk di sisi jalan. ⁴⁷Ketika ia ninga bahwa ada Yesus dari Nazaret, ia pun mulai beteriak dan berkata, " Yesus, Anak Daud, kasianilah aku! " ⁴⁸Dan, banyak urang nogor'e dan nyuruh'e diam. Namun, ia makin beteriak Anak Daut kasianilah aku! "⁴⁹Lalu, Yesus bronti dan berkata, " Timpai ia," Dan, sidak pun nimpai urang butak iyak dan berkata ngan ia, " Kuatkan ati kau! Bedirilah Ia nimpai ikau. ⁵⁰semua urang ngelopas jubah'e, urang butak yak bediri dan datang pada Yesus. ⁵¹Dan, Yesus berkata dongan'e, " Apai yang ikau mauk untuk Aku buat untuk kau? " urang butak yak nyohut, " Rabi buatlah Aku ngelolak, " ⁵²Lalu, Yesus berkata dongan'e, " Pulanglah iman ikau dah nyomuhkan kau. "Seketika yak gak Ia nomukan agik pemantan'e dan tamah Yesus sepanyang jalan.

Chapter 11

Yesus Tamak ke Yerusalem Uba Raja ¹Dan, ketika sidak ampir datang di Yerusalem, dampin Betfage dan Betania, di Bukit Zaitun, Yesus nyuruh dua murid-Te, ²dan bejantuh dongan sidak, " Angkatlah ke desa dopan ikau, dan segera udah ikau masuk, ikau akan nomu sikuk keledai mudak yang ditamat, yang opas pernah di nait urang. lopaskan keledai iyak dan baik lah. ³Kalau bisik urang yang betanyak dongan ikau, ' Ngapai ikau ngelakukan iyak ?', Podahkan, ' Tuhan perlu keledai iyak dan akan segera ngirim'e balik kotuk." aikah Aku ngelakukan hal-hal iyak."⁴Lalu, sidak angkat dan nomu sikuk keledai mudak yang di tamat di pintu, di bagian luar, dijalan, lalu sidak nudikan'e. ⁵Berapai urang yang berdiri di betanyak dongan sidak, " Apai yang ikin puluh dongan ngelopas keledai iyak?" ⁶Sidak modah uba yang udah Yesus podah dongan sidak, dan urang-urang iyak miarkan sidak angkat. ⁷Lalu, sidak Maik keledai iyak pada Yesus, nudikan jubah sidak di pucuk keledai iyak, dan Yesus duduk di pucuk'e. ⁸Dan, banyak urang nyontang jubah sidak di jalan, dan yang lain'e nyempiung kocin- kocin yang sidak totak dari uma. ⁹Urang banyak yang bejalan di dopan dan yang namah beteriak, " Hosana ! Diberkatilah Ia yang datang dalam nama Tuhan. ¹⁰Diberkatilah kedatangan kerajaan Daud, inik umuh kita ! Hosana, di tempat yang mahatinggi. ¹¹Udah iyak Yesus tamak ke yerusalem dan masuk ke Bait Allah. Dan, udah ngelolak segala suatu di kelilin'e, Ia angkat ke Betania besama kedua belas murid-Te karna ari udah potang skali.Yesus Ngutuk Puhun Ara¹²Dan, obukna, ketika sidak nudikan Betania, Yesus ngerasa kelopar. ¹³Udah ngelolak sekayuk puhun ara yang bedaun dari jauh, Ia angkat untuk mantau kalau mungkin bisik suatu yang tau Ia tomu dari puhun iyak. Ketika Ia datang ke puhun iyak, Ia inak napatkan apai-apai kecuali daun-daun'e sebab waktu iyak bukan musim buah ara. ¹⁴Karna iyak yesus modah ke puhun iyak, " Onang bisik agik urang yang pornah makan buah ikau untuk selamat-lamat'e . " Dan, murid-murid-Te ninga.Yesus Angkat ke Bait Allah¹⁵Udah iyak, sidak datang di Yerusalem. Dan, Yesus tamak ke Bait Allah dan mulai ngusir yang sedang bedagang di Bait Allah. Ia malitkan meja-meja penukar duit dan kursi-kursi urang yang bejual burung-burung dara. ¹⁶Dan Ia inak agik ngijinkan urang maik barang-barang lolu Bait Allah. ¹⁷Udah iyak Yesus ngajar sidak dan modah, " Inakkah tetulis, ' Langkau Ku akan di sobut langkau doa bagi semua bangsa? Akan tetapi, ikin udah ngubah'e jadi surang perampuk. " ¹⁸Dan, imam-imam kepalak dan ahli-ahli Taurat dinga'e dan sidak ngogak cara keti munuh'e. Sebab, sidak golak dongan-E karna urang banyak iyak eran akan ajaran-E. ¹⁹Dan, ketika ari mulai potang, Yesus dan murid-murid-Te nudikan kota iyak.Beriman di Dalam Allah²⁰Lalu, obuk-obuk ketika sidak lalu, Sidak mantau puhun ara yang udah rangkai urat-urat'e. ²¹Petrus ingat dan modah ke Yesus, " Rabi, kelolak! pohon ara yang ikau kutuk udah jadi rangkai! "²²Dan, Yesus modah sidak," Beriman di Dalam Allah. ²³Aku ngatakan yang sebonar'e dongan ikin, sapai jak yang bekata dongan nait ituk,' Teangkatlah dan telemparlah ke dalam laut,' dan inak ada ragu dalam ati'e, tapi pecayak apai yang Ia podah akan terjadi, maka hal iyak akan terjadi dongan'e.²⁴Sebab iyak, aku modah dongan ikin, apai jak yang ikindoakan dan mintak pecayaklah bahwa ikin udah nerima'e, maka hal iyak akan terjadi ke ikin ²⁵Dan, apabila berdiri dan bedoa, maafkan jika ikin nyimpan suatu terhadap surang, supaya Bapa ikin yang di surga ugak akan ngampuni kesalahan-kesalahan ikin. ²⁶Namun, kalau ikin inak ngampuni, Bapa ikin yang ada surga inak akan ngampuni kesalahan-kesalahan ikin.Pemimpin Yahudi Betanyak Tentang Kuasa Yesus²⁷Udah iyak, sidak datang agik ke Yerusalem. Sementara Yesus bejalan di Bait Allah, imam-imam kepalak, ahli-ahli Taurat dan tua-tua Yahudi datang dongan'e. ²⁸Dan, sidak bejantoh dongan'e, " Dongan kuasa apai ikau ngelakukan hal-hal iyak, atau sapai yang morik ikau kuasa ngelakukan'e? "²⁹Yesus bejantuh dongan sidak, " Aku akan ngomong sutik petanyaan dongan ikin. Nyawablah Aku, baruk aku onak morik tau ikin dongan kuasa apai Aku ngelakukan hal-hal iyak. ³⁰Apaikah baptisan Yohanes brasal dari surga atau dari mensia? Jawablah Aku!"³¹Sidak bekata surang sama yang lain dongan bejantuh, " Kalau kamik nyawab, ' Dari surga , ' Ia akan nyawab, ' Lalu, ngapai inak pecayak dongan-E ? ' ³²Akan tetapi, kalau kamik nyawab, dari mensia'? Para pemimpin iyak golak dongan urang banyak karna sidak semua nganggap bahwa Yohanes bonar-bonar surang nabi. ³³Karna iyak, sidak nyawab Yesus, " Kamik inak tau." Udah iyak, Yesus bekata dongan sidak, " Uba iyak ugak Aku, merintah ikin dongan kuasa ap

Chapter 12

Prampama tentang Penyewa Kobun Anggur yang Jahat ¹Lalu, Yesus mulai ngomong ngan sidak prampama-prampama. " Ada urang yang ngusahakan sebitang kobun anggur. ia mulah pagar sekelilin'e, dan ngali sebuah lubang untuk morah anggur,dan mulah menara penyoga. Kemudian, ia menyewakan'e dongan pengarap-pengarap kobun dan angkat keluar negeri. ²Waktu musim buah, ia ngirim surang pelayan ngan pengarap kobun iyak untuk nerimak bagian dari kobun anggur'e. ³tetapi, sidak nangkap pelayan yak, dan melasah'e lalu ngusir'e dongan jari puang.⁴Karna iyak, ia ngirim agik pelayan lain'e ngan sidak, dan sidak mangkung kepalak'e, dan mempelakukan'e dongan cara yang memolukan. ⁵Lalu, ia ngirim pelayan lain'e dan sidak munuh'e. Hal ituk terjadi dongan banyak lain'e, sebagian di pelasah, sebagian di bunuh.⁶Tuan kobun iyak agik bisik surang agik, iyak anak yang di sayang ia, akhir'e ia ngirim anak 'e iyak dongan sidak dongan bepikir, ' Sidak akan hormati anakku.'⁷Tetapi, kaban pengarap iyak bejantuh surang dongan lain'e, ' Ituk adalah ompuk waris'e. Abuh, kita bunuh ia, dan warisan'e pasti menyadi ompuk kita.⁸Lalu, sidak nangkap'e, dan munuh'e, lalu muang'e keluar kobun anggur. ⁹Apai yang akan di pulah tuan kobun anggur iyak? Ia datang datang dan ngobis koban pengarap iyak dan morikan kobun anggur dongan yang lain.¹⁰Opan pernahkah ikin maca ayat kitab suci tuk : ' Batu yang buang kaban tukang, udah menyadi batu plikat. ¹¹Ituklah pebuat Tuhan, dan pebuat ituk eran di mata kita?' ¹²Udah yak, sidak berusaha untuk nangkap-E, tetapi sidak golak ngan urang banyak karna sidak panai bahwa Yesus nyampaikan prampama iyak untuk sidak. Lalu, sidak nudikan Yesus dan angkat.Tentang Pemayar Pajak¹³Lalu, sidak nyuruh datang ngan Yesus beberapai urang Farisi dan urang-urang Herodian untuk nyebak Ia dongan pejantoh'e kedirik. ¹⁴Sidak datang dan bejantuh ngan Yesus, " Guru, kamik panai bahwa Duan bonar dan inak peduli dongan penapat urang lain. Sebab, Duan inak mantau basa urang tetapi ngajarkan jalan Allah yang sesuai dongan kebonaran. Apaikah bonar mayar pajak dongan kaisar atau inak?" ¹⁵Aruska kamik mayar atau aruska kamik inak mayar? Akan tetapi Yesus panai sidak pura-pura, Ia bejantuh ngan sidak, " Ngapai ikin nyuba Aku? Baik dongan-Ku sesingkap dinar dan biar Aku mantau'e. ¹⁶Lalu, sidak maikan'e, dan Yesus bejantuh ngan sidak, " Gamar dan tulisan sapaikah tuk?" sidak nyawab, " Gamar dan tulisan kaisar. " ¹⁷Lalu, Yesus bejantuh ngan sidak, " Borikkan ngan kaisar hal-hal yang menyadi ompuk kaisar dan ngan Allah hal-hal yang menyadi ompuk Allah. " Dan, sidak eran ngan Yesus. Petanyak Urang Saduki untuk Nyebak Yesus¹⁸Lalu, urang-urang Saduki, yang mengatakan bahwa inak ada kebangkitan, datang ngan Yesus dan betanyak ngan-E, kata sidak, ¹⁹"Guru, Musa nulis ke kita bahwa jika surang, yang empuk menyadi lelaki, mati dan nudikan surang bini, tapi inak nudikan anak, menyadi'e yang lelaki iyak arus nikahi janda iyak dan morik keturunan bagi menyadi'e.²⁰Ada tujuh urang menyadi. Menyadi yang pertama ngamik surang bini, dan ketika ia mati, ia inak nudikan keturunan.²¹Lalu, menyadi yang kedua nikahi betinak iyak, dan mati inak nudikan keturunan. Biak gak dongan menyadi yang ketiga. ²²Dan, nisik dari ketujuh menyadi iyak yang nudikan anak. Ahir dari semua'e, mati gak betinak iyak. ²³Padi ari kebangkitan, ketika sidak bangkit, menjadi bini sapaikah betinak iyak? Sebab, ketujuh menyadi iyak udah menyadikan'e bini."²⁴Yesus nyawab sidak, " Bukankah ituklah alasan ikau menyadi sosat, karna ikau inak ngerti Kitab Suci atau kuasa Allah ²⁵Sebab, ketika sidak bangkit dari antara urang mati, sidak inak ada yang nikah ataupun dinikahi, tetapi sidak uba kaban malaikat di surga.²⁶Tentang urang-urang mati yang dibangkitkan, inakkah ikin maca dalam kitab Musa, pada bagian tentang rumput bedurik, beketi Allah bejantuh dongan'e, 'Aku adalah Allah Abraham, dan Allah Isak, dan Allah Yakub? ²⁷Ia bukan Allah urang mati, tetapi Allah urang yang idup. Ikin bonar-bonar sosat!"Perintah yang Palin Penting²⁸Lalu, salah sikuk dari kaban ahli Taurat datang dan ninga sidak bebantah. Ketika ie ngelolak bahwa Yesus udah nyawab sidak dongan bait, maka ie betanyak dongan Yesus, "Perintah monaikah yang amat penting dari semua'e?" ²⁹Yesus jawab,"Hukum yang amat utama adalah: 'Dinga, hai urang-urang Israel ! Tuhan Allah kita adalah sikuk-sikuk'e Tuhan. ³⁰Dan, kasihilah Tuhan Allah kin dongan seponuh atikin, dan dongan seponuh jiwa kin, dan dongan seponuh pikiran kin, dan dongan seponuh kekuatan kin.' ³¹Dan, yang kedua adalah: 'Kasihilah sesama kin uba kedirik.' Nisik ukum yang lobih bosar dari pada ituk."³²Lalu, ahli Taurat iyak bejantuh ngan Yesus, "Duan bonar, Guru. Duan bonar dongan ngatakan bahwa Ia iyak sikuk, dan nisik yang lain selain Ia. ³³Dan, ngasihi-E dongan seponuh ati, dan dongan seponuh pemikir, dan dongan seponuh kekuatan, serota ngasihi sesama uba dirik kedirik, memang lobih penting dari pada semua kurban ditunu dan persemahan." ³⁴Udah yak, Yesus mantau bahwa urang iyak nyawab dongan bijaksana, Ia bejantuh dongan'e, "Duan inak jauh dari kerajaan Allah." Seudah iyak, nisik agik urang yang berani betanyak dongan Yesus.Kristus Adalah Tuhan³⁵Dan, samil ngajar di Bait Allah, Yesus bejantuh, "Beketi panai ahli-ahli bejantuh bahwa Kristus adalah anak Daud? ³⁶Daud kedirik berkata di dalam Roh Kudus, Tuhan bejantuh ngan Tuanku : Duduklah di sepiak kanan-Ku, sampai aku nompatkan lawan-lawan Duan di babah kaki Duan.' ³⁷Daud kedirik nyobut Kristus sebagai 'Tuhan'. Jadi, beketi udik Kristus adalah anak'e?" Dan, urang banyak dinga'e

dongan gaga. Sikap Teradap Ahli-Ahli Taurat³⁸ Dalam ajaran-E, Yesus bejantuh, "Ati-atilah teradap ahli-ahli Taurat, yang senang bejalan-jalan makai jubah panyang dan senang nerima salam hormat di tompat-tompat ramai,³⁹ dan bisik kedudukan tingik sinagoge-sinagoge dan tompat-tompat tingik dalam perjamuan-perjamuan.⁴⁰ Sidak yang ngerampas langkau-langkau koban jana dan sebagai dalih bedoa yang panyang-panyang. Sidak akan nerima hukuman yang lobih borat." Persembahan Sejati⁴¹ Udah yak, Yesus duduk beradap dongan kotak persembahan dan ngamati urang-urang nomakkan duit ke dalam kotak persembahan iyak. Banyak urang kaya yang nomakkan dalam jumlah bosar.⁴² Udah yak, surang jana miskin datang dan nomakkan dua singkap duit logam, yang senilai dongan 1 sen. semua nafka'e."⁴³ Lalu, Yesus nimpai murid-murid-Te dan bejantuh ngan sidak, "Aku ngatakan yang sesungguh'e dongan ikin, jana miskin ituk udah nomakkan lobih banyak ke dalam kotak persembahan iyak daripada semua urang lain'e."⁴⁴ Sebab, sidak semua morik dari kelimpahan sidak, tetapi jana miskin iyak, morik dari kemiskinan'e, morik semua yang ia miliki, yaitu

Chapter 13

KHOTBAH YESUS TENTANG AKHIR ZAMAN Bait Allah akan Dirubuhkan ¹Lalu, ketika Yesus nudikan Bait Allah, salah surang murid-Te ngomong ngan-E, " Guru, pantau banyak amat batu-batu dan bagak amat bangunan-bangunan ituk! " ²Dan, Yesus nyawab'e " Apaikah ikin mantau bangunan-bangunan yang megah ituk? nisik sigik batupun yang akan kedudi di pucuk batu lain'e yang inak akan dirubuhkan." Awal Mula Penderitaan ³Dan, Sementara Yesus sedang duduk di pucuk Bukit Zaitun yang menghadap Bait Allah, Petrus, dan Yakobus, dan Yohanes, dan Andreas beanyak dongan Yesus kedirik, ⁴" Boriktau kamik, kapan hal-hal iyak akan terjadi, dan apai yang menyadi tan'a apabila semua iyak akan segera abis?" ⁵Lalu, Yesus mulai bejantuh dongan sidak, " Beati-atilah agar inak ada urang yang nyosatkan ikin. ⁶Banyak urang akan datang dalam dama-Ku, modah, ' Akulah Ia.' Dan, sidak akan nyosatkan banyak urang. ⁷v 7 Ketika, ikin dinga tentang perang dan berita-berita tentang perang, onang golak. Hal-hal ituk arus terjadi, tapi abis dari semua yak opan terjadi. ⁸Sebab, bangsa akan bangkit ngelawan bangsa, dan kerajaan ngelawan kerajaan. Akan terjadi gempa bumi di bebagai tompat ; akan ada waktu lapar. Ituklah mula dari rasa podih beranak. ⁹Namun, jagalah dirik ikin. Sebab, sidak akan nyerahkan ikin ngan pengadilan, dan ikin akan di pangkong di sinagoge-sinagoge dan ikin akan bediri di dopan Sanhedrin dan raja-raja karna Aku, sebagai kesaksian bagi sidak. ¹⁰Dan, Ijil arus lobih dolu di beritakan dongan semua bangsa. ¹¹Dan, ketika sidak maik ikin dan ngarahkan ikin, onang kewatir dolu dongan apai yang arus ikin podah, tapi, tapi podahlah dolu apai pun yang dikaruniakan ke ikin waktu iyak karna bukan ikin yang ngomong, melainkan Roh Kudus. ¹²Dan, surang menyadi akan nyerahkan menyadi'e dongan kematian, dan apak dongan anak'e. Anak biak akan bangkit ngelawan urang tua'e dan munuh sidak. ¹³Dan, ikin akan di boncik ulih semua urang karna dama-Ku. Akan tetapi, urang yang totap betahan sampai akhir akan di selamatkan. " Hal Jahat Penyebab Kehancuran ¹⁴Namun, ketika ikin mantau pemunuh kejam bediri di tompat yang inak seharus'e (Para pemaca henak'e ngereti), sidak yang ada di Yudea arus bedodas Kegunung. ¹⁵Urang yang berada di atap langkau onang turun atau tamak kedalam langkau untuk ngeluarkan apaipun dari dalam langkau'e. ¹⁶Dan, urang yang berada di uma, onang bebalit untuk ngamik jubah'e. ¹⁷Celakalah sidak yang sedang nganung dan sidak yang sedang nyusui anak-anak'e pada ari-ari iyak. ¹⁸Bedoalah agar hal-hal ituk inak terjadi pada musim dingin. ¹⁹Sebab, pada ari-ari iyak akan terjadi waktu penderitaan bosa yang apan pernah terjadi sejak pemula penciptaan, yang Tuhan ciptakan sampai ituk, dan inak akan pernah terjadi agik. ²⁰Dan, kalau Tuhan inak persingkat ari-ari iyak, inak akan ada surang pun yang diselamatkan. Akan tapi, demi yang di pilih, yang udah Ia pilih, Ia persingkat ari-ari iyak. ²¹Udah yak, kalau ada urang-urang yang modah ke ikau, ' Pantau, Kristus bisik dituk! ' Atau, ' Pantau, Ia bisik din ! ' urang pecayak kan'e. ²²Sebab, mesias-mesias palsu dan nabi-nabi palsu akan angkat dan nunyukan tan'a-tan'a dan keajaiban-keajaiban untuk nyosatkan. Kalau mungkin, bahkan urang-urang pilihan. ²³Waspadalah! Aku udah meriktaukan semua ituk dongan ikin seopan'e. ²⁴Namun, pada ari-ari iyak, seudah terjadi masa penderitaan bosar, Mataari akan menyadi gelap, dam bulan inak akan besinar. ²⁵Bintang-bintang akan jatuk dari langit, dan kuasa-kuasa di langit akan di guncangkan. "Datang Anak Manusia ²⁶"Udah yak, sidak akan mantau Anak Manusi datang dalam awan-awan dongan kuasa dan kemuliaan bosar. ²⁷Lalu, Ia akan ngutus malaikat-malaikat dan ngumpulkan yang di pilih dari keempat arah mata angin, dari yang ujung- ujung bumi sampai ke ujung-ujung langit. ²⁸Belajarlah dari prampama puhun ara : Ketika dahan-dahan'e udah ngelunak dan daun-daun'e keluar, maka ikin tau bahwa musim kemarau udah dampin. ²⁹Biak ugak dongan ikin, apabila ikin mantau hal-hal ituk terjadi, ketauhilah bahwa Ia udah dampin, diamanng pintu. ³⁰Aku modah yang sebonar'e dongan ikin, generasi ituk inak akan belalu sampai semua ituk terjadi. ³¹Langit dan bumi akan belalu, tapi Firman-Ku inak akan pernah belalu. "Waspada dan Bejaga-jagalah ³²" Akan tetapi, tentang ari atau jam iyak inak ada surang pun yang tau, inak ugak melainkan malaikat-malaikat di surga, bahkan inak ugak Anak, hanya Bapa. ³³Waspadalah, berjaga-jagalah. Sebab, inak tau kapan waktu'e akan datang. ³⁴Hal ituk uba urang yang sedang ngelakukan pejalanan. ketika ia nudikan langkau dan merik kuasa dongan pelayan-pelayan'e, dongan pekerjaan'e masing-masing, dan ugak merintahkan penyaga pintuk untuk berjaga-jaga. ³⁵Karna iyak, berjaga- jagalah karna ikin inak tau kapan tuan langkau iyak akan datang, potang atau tengah malam, atau waktu manuk mengkukuk, atau obuk-obuk sekali, ³⁶onang sampai Ia tiba-tiba datang dan bulih ikin sedang tiduk. ³⁷Apai yang aku podah dongan ikin ituk, Aku podah dongan semua urang : Bejaga-jagalah !"

Chapter 14

Rencana Munuh Yesus ¹Ari Raya Paskah dan Ari Raya Roti Inak Bekipin belansung dua ari agik, imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat sedang ngogak cara untuk nangkap Yesus dongan tipu daya dan munuh-E. ²Sebab, sidak bejantuh, " Onang waktu ari raya supaya onang borak diantara rakyat. Yesus diurapi dongan Binyak Narwastu³Sementara Yesus ada di Betania, di langkau Simon si kusta, ketika sedang duduk di meja makan, datanglah surang betinak maik sebuah guci senik dari batu pualam berisik binyak wangi dari Narwastu yang murni dan mahal. Ia molahkan guci iyak dan nuangkan'e ke pucuk kepala Yesus. ⁴Tetapi bisik beberapa urang yang bejantuh dongan kosal sikuk sama lain, " Ngapai memboroskan binyak wangi uba ituk? ⁵Sebab, binyak ituk panai di jual 300 dinar lobih dan dapat di borikan dungan urang mesekin. " Dan, sidak pun ngeluat betinak iyak. ⁶Namun, Yesus bejantuh, " Biarkan ia. ngapai ikin nyusahkan ia? ia udah mulah pebuatan yang bait bagi-Ku? ⁷Sebab, ikin slalu besama urang mesekin, dan sebilang pun ikin mau, ikin panai mulah pebuatan bait bagi sidak. Akan tetapi ikin inak akan nyeruntik besama Aku. ⁸Betinak ituk udah mulah apai yang ia panai. ia nyimurkan tubuh-Ku lobih dolu untuk penguburan. ⁹Aku ngatakan dongan kin yang sebonar'e, di monai Inyil di beritakan diseluruh dunia, apai yang udah di pulah betinak ituk ugak akan di katakan sebagai peringatan akan Ia.Rencana Yudah untuk Berkhianat¹⁰Kemudian, Yudas Iskariot, salah surang dari kedua belas murid, kontin imam-imam kepala untuk menyerahkan Yesus dongan sidak. ¹¹Ketika sidak ninga'e, sidak gaga dan bejanyi morik Yudas duit. Karna yak yudas ngogak waktu yang bait untuk menyerahkan'e.Hidangan Paskah¹²Pada ari pertama Hari Raya Roti Inak Bekipin. Ketika sidak ngurbankan anak doma paskah, murid-murid Yesus betanyak dongan'e, " Kemonaikah Duan kongonak untuk kamik angkat nyiapkan Duan makan Paskah? " ¹³Lalu, Ia nyuruh dua urang murid dan bejantuh dongan sidak, " Angkatlah ke kota, dan surang lelaki yang sedang maik tempayan senik yang berisi aik akan betomu ikin. Tunaklah ia, ¹⁴dan kemonai jak ia tamak, omongkan dongan yang ompuk langkau, 'Guru bejantuh : Dimonaikah ruangan tempat Aku dapat makan Paskah dongan murid-murid-Ku?'¹⁵Lalu, ia pasti mudah ikin sebuah ruangan bosar di lantai pucuk yang beparabut dan siap sedia. Siapkanlah perontang bagi kita din."¹⁶Kemudian, murid-murid angkat dan sampai di kota. Din, sidak nomoi tepat uba yang Yesus omongkan dongan sidak, lalu sidak nyiapkan paskah.¹⁷ Ketika ari malam, datanglah Yesus besama kedua belas murid. ¹⁸Dan, pada waktu sidak sedang duduk dan makan, Yesus bejantuh, " Aku ngatakan yang sebonar'e dongan ikin, salah surang di antara ikin, salah surang diantara ikin, yang sodang makan besama dongan Aku, akan mengkhianati Aku. " ¹⁹Sidak mulai dipulah sedih dan ngomong sikuk demi sikuk, " Pasti bukan aku, kan? "²⁰Yesus bejantuh ngan sidak, " Ia adalah salah sikuk dari dua belas murid, yang ngolupkan roti besama Aku kedalam mangkuk. ²¹Sebab, Anak Manusia akan angkat, uba yang udah tetulis tentang Ia, tetapi celakalah urang yang uleh'e Anak Manusia di khianati ! Akan lobih bait bagi urang iyak jika ia suah di pramalkan. "Peringatan akan Tubuh dan Darah Kristus²²Ketika sidak sedang makan, Yesus ngamik roti, dan seudah memberkati, Ia nyubit-nyubit'e dan morikan'e dongan sidak, serta bejantuh. " Amiklah ituk tubuh-Ku." ²³Dan Ia ngamik cawan, dan ngucap syukur. Ia morikan'e dongan sidak, dan sidak semua minum dari cawan iyak. ²⁴Lalu, Yesus bejantuh ngan sidak, " Ituklah darah-Ku, darah pejanya, yang di tuangkan bagi banyak urang. ²⁵Aku ngomong dongan ikin yang sebonar'e, Aku inak akan agik minum hasil buah dari pohon angur, sampai pada ari Aku minum angur yang baru di dalam Kerajaan Allah. "²⁶Seudah menyanyikan lagu rohani, sidak pun angkat ke bukit Zaitun.Murid-murid Yesus akan Nudikan-E²⁷Seudah, Yesus bejantuh ngan sidak, " Ikin semua pasti nudikan Aku, karna bisik tetulis aku akan nyorang gemala, dan doma-doma iyak akan tecerai -berai, ²⁸Akan tetapi, seudah Aku dibangkitkan, Aku onak angkat ke Galilea ngelompat ikin. " ²⁹Namun, Petrus bejantuh ngan-E, " Sekalipun sidak semua nudikan Duan, tetapi aku inak. "³⁰Dan Yesus bejantuh dongan'e, " Aku ngatakan yang sebonar'e dongan kau, malam ituk, seopan manuk sobung mengkokok dua kali, ikau udah nyangkal Aku tiga kali. " ³¹Akan tetapi, Petrus krampak nyawab, " Sekalipun aku arus mati besama Duan, aku inak mau nyangkal Duan ! " Dan, sidak semua ngatakan hal yang sama. Yesus di Taman Getsemani³²Udah yak, sampailah sidak di suatu tempat bernama Getsemani, dan Ia bejantuh dongan murid-murid-Te," Duduk dituk sementara Aku bedoa." ³³Dan, Ia maik serota Petrus, Yakobus dan Yohanes besama-E, dan mulai menyadi amat golak dan tetekan. ³⁴Lalu, kata-E dongan sidak, " Jiwa-Ku amat sedih, bahkan sampai ampir mati. Tetaplah dituk dan berjaga-jagalah. "³⁵Maka, setelah jauh sikit, Ia besujud di pucuk tanah dan bedoa, jika mungkin saat ituk belalu dari pada-E. ³⁶Dan, Ia ngomong, " Abba, Bapa, segala sesuatu mungkin bagi Duan. Amiklah cawan ituk dari-Ku.Namun, bukan apai yang Aku kemaau, melainkan apai yang Duan kemaau. "³⁷Kemudian, Ia datang agik dan mantau murid-murid-E sedang tiduk? Inak panaikah ikau berjaga-jaga selamat sejaam? ³⁸Bejaga-jagalah dan bedoa supaya ikau inak pituk kedalam percobaan. Roh memang penurut, tapi dagin lomah." ³⁹Dan agik, Ia angkat bedoa dongan ngomongkan jantuh yang sama.⁴⁰Dan agik, Ia datang dan napat sidak sedang tiduk karna mata sidak amat berat, dan sidak inak panai arus nyawab

apai dongan-E. ⁴¹Sesudah iyak, Yesus datang untuk ketiga kali'e dan bejantuh dongan sidak, " Ikin agik tiduk dan belopa? Cukup, saat'e udah datang. ⁴²Uaslah, abuh kita angkat. Pantau, yang nyerahkan Aku udah dampin. "Yesus Ditangkap⁴³Segera seudah iyak, sementara Yesus agik bejantuh, Yudas, salah surang dari kedua belas murid, datang besama urang banyak dongan pedang dan pemangkung, di utus ulih imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, dan tua-tua bangsa Yahudi. ⁴⁴Ia yang nyerahkan udah morik tan'a, jekuk'e, " Urang yang mauk aku cium, Ia lah urang'e. Tangkap Ia dan baik Ia angkat di bawah pengawasan." ⁴⁵Dan ketika Yudas datang, ia cepat nompin Yesus dan bejantuh, " Rabi ! " Lalu, ia nyium Yesus. ⁴⁶Lalu, sidak nyoin Yesus dan nangkap-E. ⁴⁷Namun, salah surang dari sidak yang berdiri, nyabut pedang'e dan nyerang pelayan Imam Bosar, lalu notak ponin'e. ⁴⁸Dan, Yesus bejantuh dongan sidak, " Apakah ikin datang dongan pedang dan pemangkung pakai nangkap Aku uba surang perampuk? ⁴⁹Setiap ari, Aku bekaban dongan ikin di bait Allah samil ngajar, tetapi ikin inak nangkap Aku. Namun, hal ituk terjadi supaya kitab suci di genapi. " ⁵⁰Kemudian, sidak semua nudikan'e dan bedodas kedirik. ⁵¹Bisik surang pemuda yang namah Yesus, hanya pakai kain lenan pada tubuh'e. dan sidak nangkap'e. ⁵²Tetapi, ia nudikan kain lenan iyak dan bedodas kedirik dongan telanyang.Yesus Dihakimi Pemimpin Yahudi⁵³Kemudian, sidak maik Yesus dongan Imam Bosar. Dan semua imam kepala, dan tua-tua, dan ahli-ahli Taurat bekumpul sengkoli. ⁵⁴Dan, Petrus nunakkan Yesus dari jauh, Sampai ke menala langkau Imam Bosar. Din, ia duduk sengkoli kaban pengawal samil bediang dirik di pesompuk. ⁵⁵Kaban imam kepala dan semua mahkamah Agama terus ngogak bukti pakai ngelawan Yesus supayak sidak panai munuh-E, tapi sidak inak nomukan apai-apai. ⁵⁶Sebab, banyak urang morikan keterangan palsu pakai ngelawan-E, tapi keterangan sidak inak sesuai sikuk sama lain'e. ⁵⁷Udah yak, beberapai urang berdiri dan morik kesaksian palsu pakai ngelawan Yesus, jokuk'e, ⁵⁸" Kamik ninga Ia bejantuh, ' Aku mauk ngerobuhkan Bait Allah puluh jari mensia, dan dalam tiga ari, Aku mau mulah yang lain'e, yang inak di puluh dongan jari." ⁵⁹Namun, untuk hal ituk pun kesaksian sidak inak sesuai surang sama lain. ⁶⁰Lalu, Imam Bosar berdiri di tongah-tongah sidak dan bejantuh dongan Yesus, " Apakah Duan inak morik jawaban dongan urang-urang yang besaksi ngelawan Duan? " ⁶¹tetapi Ia tetap diam dan inak nyawab. Imam Bosar betanyak agik dongan Yesus dan bejantuh, " Apakah Duan Mesias, Anka Allah yang Terpuji?" ⁶²Dan, Yesus bejantuh, " Akulah Ia, dan ikin mauk mantau Anak Manusia duduk di sepiak kanan yang Mahakuasa dan datang besama omun-omun di langit." ⁶³Lalu, samil nyubit jubah-E Imam Bosar bejantuh, " Ngapai kita agik perlu saksi agik? ⁶⁴ikin udah ninga hujatan. Apai keputusan kin? Dan, sidak semua ngukum-E dongan ukuman mati. ⁶⁵Beberapai urang mulai ngeludahi Ia, dan nutup mukak-E, dan numuk-E, dan bejantuh dongan-E, " Meramallah ! " Kaban pengawal nerima-E dongan nampar-E.Petrus Inak Ngakuk Yesus⁶⁶Sementara petrus agik bisik di menala langkau Imam Bosar, salah surang pelayan betinak Imam Bosar datang. ⁶⁷Dan, mantau Yesus sedang bediam dirik, pelayan iyak ngelolak-E dan bejantuh, " Ikau ugak besama Yesus, urang Nazaret iyak." ⁶⁸Tapi, petrus nyungkal samil bejantuh, " Aku inak panai dan inak ngereti apai yang ikau omongkan." Lalu, ia angkat ke pintu gerobang, dan manuk sobung mengkukuk. ⁶⁹Pelayan betinak iyak ngelolak Petrus skali agik dan mulai bejantuh agik dongan urang-urang yang berdiri, " Urang ituk salah sikuk dari sidak." ⁷⁰Tetapi, ia nyongkal agik. Dan, inak lamat udah yak, urang-urang yang berdiri bejantuh agik dongan petrus, " Ikau pasti salah sikuk dari sidak karna ikau gak urang Galilea. " ⁷¹Tapi, ia mulai ngutuk dan besumpah , " Aku inak konal dongan urang yang ikau omongkan!" ⁷²Seudah yak, manuk sobung bekukuk untuk kedua kali'e dan Petrus teringat akan apai yang udah Yesus omongkan dongan'e, " Seopan manuk sobung mengkukuk dua kali, ikau akan nyongkal aku tiga kali. " Lalu, Petrus inak dapat nahan tangis'e.

Chapter 15

Yesus dihadapkan Pelatus¹Obok-obok bonar, iman-iman kepala ngadakan rapat ngan para tua-tua Yahudi dan ahli-ahli Taurat srota semua Sanhandrin. dan sidak ngintin Yesus, maik e angkat dan nyerah e dongan Pilatus²Lalu, Pilatus betanyak ngan ya,"Apakah Duan Raja urang Yahudi? "Dan, Ya nyohot" Ikau yang ngatakan e,"³Udah yak para imam kepala nuduh Yesus baturu-turut⁴Dan, Pilatus batanyak agik ngan ya, apakah Duan nak nyohut sidak? pantau berapai banyak tuduhan sidak untuk ngelawan Duan."⁵Akan tetapi yesus nak agik nyohot sampai Pilatus eran.Yesus dan Barabas⁶Pada ari raya paskah, Pilatus biasa bebankan untuk sidak surang tahanan yang sidak mintak.⁷Dan, ada surang benama Barabas udah ditahan basama sidak para pemberontak yang melakukan pembunuhan dalam suatu pemberontakan.⁸Urang banyak datang mulai mintak kepada Pilatus untuk melakukan uba biasa e yang dilakukan untuk sidak,⁹Dan, Pilatus nyohut sidak dongan bekata,"apakah ikin mauk supaya aku bebaskan bagi kin raja urang Yahudi tuk ?"¹⁰Sebab, ia panai bahwa para imam kepala udah nyerahkan Yesus karna iri ati.¹¹akan tetapi imam-imam kepala malah ngacuk urang banyak supaya Pilatus bebaskan Barabas.¹²Lalu, Pilatus bekata agik sidak," Jadi apai yang arus aku lakukan dengan urang yang ikin subut raja urang Yahudi tuk ?"¹³Dan, sidak ngan sidak," ngapai? kejahatan apai yang udah yang puluh?" Namun sidak bateriak-teriak lobis koras agik," salibkan ya !"¹⁴(Kemudian, Pilatus berkata kepada mereka, "Mengapa? Kejahatan apa yang telah Ia lakukan?" Namun, mereka berteriak-teriak lebih keras lagi, "Salibkan Dia!")¹⁵Karna mauk puaskan ati yang urang banyak, Pilatus bebaskan Barabas untuk sidak dan udah yak nyipat Yesus, ia nyerahkan e untuk disalibkan.Yesus ditolak dan Disiksa¹⁶Dan, para tentara maik Yesus tamak ke istana, yaitu gedung pengadilan, dan sidak nimpai seluruh pasukan bakutang¹⁷Lalu, sidak makaikan e jubah ungu, dan udah nganyan sigik Mahkota durik, sidak makaikan e pada Yesus.¹⁸Kemudia, sidak mulai nyampaikan salam dongan e,"Salam, Raja urang Yahudi?"Dan, sidak mangkung kepala e dongan salangkung bulah dan ngeludah e lalu siyut nyomoh e.²⁰Udah sidak ngelolak Yesus sidak mukak jubah ungu dari Yesus dan ngunakan pakaian kedirik. Lalu, sidak maik Yesus keluar untuk nyalib e.Penyalib Yesus²¹Dan, sidak maksa urang yang sedang lalu, semua urang kirene, yang sedang datang dari kampung, apak dari Aleksander dan Rutas untuk nyahan salib e,²²Lalu, sidak maik Yesus ke tempat Golgota, yang retc e,"Bukti tengkorak,"²³Sidak morek e angur campur mur, tapi ya unak ngamik e.²⁴Lalu, sidak nyalib e dan bagi-bagikan baya e antara sidak, samil ngelemparkan umi untuk tentukan bagian apai yang dapat di amik oleh surang-surang.²⁵Dan, waktu yak, ketika sidak nyalib e.²⁶Dan, tulisan tentang tuduhan terhadap Yesus ditulis,"Raja urang Yahudi".²⁷Lalu sidak nyalibkan dua urang perampok besama dongan ya, surang disepiak kanan e dan surang disepiak kibak e.²⁸Jadi, genaplah kitab suci yang mengatakan,"Dan, ya teritung di santara urang-urang durhaka,"²⁹Kemudian urang-urang yang sedang lalu ngina Yesus ngerubahkan Bait Allah dan mulah e agik dalam tiga ari,³⁰Selamatkan diri-Kau kedirik dan turun dari salib,"³¹Biak gak imam-imam kepalak, basama dongan Ahli Taurat, ngerenahkan Yesus dan beyantah dirik e kedirik!³²Biarlah Mesis, sang raja Israel, betak turun dari salib supaya kita dapat mantau e dan pecayak,"sidak yang salibkan dongan Yesus yak mencela Ia.Kematian Yesus³³Pada waktu jam ke onam, tejadi kegelapan disemua tanah yak, sampai jam kesemilan,³⁴Pada jam kesemilan Yesus basuro dongan ngan nyarin eloi, eloi lama sabakhtani," yang retue" Allah ku, Allah ku ngapai Duan mudikan Aku?"³⁵Dan, udah ninga e berapai urang yang berdiri dampin yak byamtah"pantau ! ya nimpai Elia.³⁶Lalu surang bedodas, dan ngisik sutik bunga angur asam, dan tempatkan e sepotong buluh, dan morik e pada Yesus untuk minum samil ngomong,"sugai, em kita ngelolak apakah Elia akan datang untuk nurunkan e.³⁷Lalu Yesus basoro dongan ingan koras dan narit penyoa e yang akhir.³⁸Saat yak, tirai,"Bait Allah tabolah dua, dari pucuk sampai ke babah.³⁹Dan, ketika Komanan pasukan yang berdiri ngalop Yesus, mantau cara keti Yesus narit penyoa yang terakhir ia bakata," bonar urang tuk Anak Allah !⁴⁰Diak jugak ada beberapai betinak yang mantau dari jauh, di antara sidak adalah Maria Magdalena dan Maria umak Yakobus biak dan Yoses serta Salome.⁴¹ketika Yesus ada di wilayah Galilea sidak tamah e dan ngelokon e. Dan, dia ada banyak betinak lain yang datang basama Yesus ke Yerusalem.⁴²Ketika ari udah potong, karna ari yak adalah ari persiapan seopan ari sabat,⁴³Yusuf urang Arimatea datang , surang anggota pengurus tingik yang dihormati, ynag diri e gak nunguk- nunguk kedatangan kerajaan Allah, dongan barani dan datang Pelipus dan mintak mayat Yesus.⁴⁴Pilatus takojit ninga bahwa Yesus udah mati, ya nimpai komanan pasukan, dan batanyak dongan e apakah bonar Yesus udah mati?⁴⁵Dah Pilatus panai dari komanan pasukan, ia morikken mayat Yesus yak pada Yusuf.⁴⁶Dan, Yusuf moli kain lenan dan nurunkan mayat Yesus, udah mungkus e dalam kain lenan yak. ya ngolinkan, e di dalam kubur yang digali di Bukit Batu. Dan, ia morin kan sigik batu ke pintu masuk kubur.⁴⁷Maria Magdalena dan Maria umak Yoses ngalolak tempat mayat Yesus digolinkan.

Chapter 16

Berita kebangkitan Yesus ¹Dan, ketika ari sabat belalu, Maria Magdalena, Maria umak Yakobus, serta Salome, udah moli wangi-wangian sehingga sidak angkat dan meminyaki Yesus, ²Obuk-obuk sekali, pada ari petama mingau iyak, ketika matahari terbit, sidak datang ke kuburan. ³Sidak bejantuh sikuk sama lain, "sapai yang akan ngulingkan batu dari pintu masuk kubur iyak? ⁴Namun, udah nemuak ke pucu, sidak mantau batu yang amat besar iyak udah digulingkan. ⁵Dan, udah tamak ke dalam kubur, sidak mantau surang pemuda yang mengau jubah putih sedang duduk disebelah kanan, dan sidak tekojut. ⁶Lalu, ia bejantuh ngan sidak, "orang terkejut, ikin ngogk Yesus urang Nazaret yang udah disalibkan. Ia udah bangkit, Ia inak ada dituk. Pantau tempat sidak ngegalinkan e ⁷Akan tetapi, angkatlah, podah dongan murid-murid e dan dongan Petrus bahwa Ia udah dahulu ikik ke Galilea, Din, ikin akan betomu Ie, uba yang udah Ia jantuhkan dengan ikin, ⁸"Udah yak, sidak keluar dan bedodas dari kubur iyak karena sidak gemetar dan eran, dan sidak inak modahkan apai-apai dongan sapaimpun karena sidak golak. [Dan, segala suatu yang udah diperintahkan agar sidak modah dengan Petrus dan kaban-kaban e, sidak nyeritakan dengan singkat. Udah iyak Yesus kediriklah yang ngutus sidak da4i Timur sampai ke Barat, untuk nyatakan berita yang kudus dan yang inak dapat binasa tentang keselamatan kekal, Amin] Yesus Nampakan Dirik Dengan Murid-murid e ⁹Ketika Yesus bangkit obuk-obuk pada ari petama dalam mingau iyak, Ia petama-petama muncul dongan Maria Magdalena yang dari e Yesus udah ngusir tujuh roh jahat. ¹⁰Lalu, ia angkat dan morik taunkan dengan sidak yang udah besama dongan Yesus, sementara sidak sedang beduka dan nyabak. ¹¹Dan, ketika sidak dinga bahwa Yesus idup dan udah dipantau oleh e, sidak inak pecayak. ¹²Udah kejadian iyak, Yesus ugak muncul dalam bentuk lain ngan dua urang dari sidak yang sedang bejalan maju ke desa. ¹³Lalu, sidak balit dan mori tau kan dongan yang lain e, te tapi apa yang lain e iyak inak pecayak sidak. Yesus ngomong ngan kaban murid e ¹⁴Setelah iyak, Ie muncul kedirik ngan kesebelas murid e ketika sidak sedang duduk makan dan Ie nogur sidak karena keinak pecayaan dan kekerasan hati. Sebab sidak inak pecayak dongan urang-urang yang telah ngelolak sesudah Ie bangkit. ¹⁵Dan Ie bejantoh ngan sidak, "Angkatlah keseluruhan dunia dan beritahukan inyil kepada semua ciptaan. ¹⁶Sapai yang udah pecayak dan udah dibaptis akan diselamatkan, sidak yang pecayak dalam nama-Ku sidak ¹⁷sidak yang pecayak dalam nama-Ku sidak akan ngusir roh-roh jahat ;sidak akan ngomong dalam bahasa-bahasa baru, ¹⁸Sidak akan masung latar dongan jari sidak, sidakmakan numpangkan jari sidak pucuk urang-urang podih, dan urang-urang yak akan somuh. Yesus Terangkat ke surga ¹⁹Lalu, setelah Tuhan Yesus ngatakan e ngan sidak, Ia terangkat ke surga dan duduk disepiak kanan Allah. ²⁰Lalu, sidak angkat dan bekhotbah dimonai-monai, sementara Tuhan bekerja besama sidak dan ngulihkan Firman dongan tama-tama yang besama sidak.

Philippians

Chapter 1

Salam dari Paulus dan Timotius ¹Dari Paulus dan Timotius, hamba Yesus Kristus, kepada semua urang kudus dalam Yesus Kristus yang ada di Filipi dan dongan kaban penasihat jemaat serota Majelis jemaat. ²Anugerah dan dami sejahtera dai Allah, Bapa kita dan Tuhan Yesus Kristus nyertai ikin !Ucapan syukur dan doa Paulus untuk jemaat dikota Filipi ³Aku bersyukur pada Allah setiap kali aku ingat ikin, ⁴Dan dalam doaku untuk ikin semua, aku selalu berdoa dongan senang. ⁵Karena kereja sama yang ikin bantu dalam pekabaran injil sejak ari pertama sampai saat itu, ⁶Aku amat pecayak bahwa Ia yang udah mulai pekerjaan yang bait di antara ikin, Ia gak yang sempurnakan sampai ari Yesus Kristus. ⁷Udah sepantas aku merasa uba ituk terhadap ikin, karena ikin semua di ati ku. Bait ketika ada di penyara mau pun ketika aku morik pembelaan dan peneguh akan inyil, ikin udah jadi korban dalam Anugerah Allah. ⁸adalah saksi ku, bekati aku rinu ngan ikin semua dalam kasih Yesus Kristus. ⁹Itulah doa ku: kira'e kasih kin semakin betomah-tomah, dongan pengetahuan dan segala pendiaman. ¹⁰Sehingga ikin dapat milih apai yang bait, supaya dirik kin tulus dan inak cacat pada ari Yesus Kristus; ¹¹dan penuhi dongan buah-buah kebonaran yang datang melalui Yesus Kristus untuk kemuliaan dan pujian bagi Allah. Penderitaan Paulus Majukan Pekabaran Injil ¹²Empala menjadikanku, aku mau ikin panai bahwa apai yang udah tejadi pada ku justru telah maik kemajuan untuk inyil. ¹³Sehingga semua penjaga istana dan semua urang lain panai bahwa aku dipenyara karena Kristus, ¹⁴Sebagian besar sesama seiman yang semakin pecayak pada Tuhan karena aku dipenyara ituk, jadi lobih berani beritakan firman Allah inak merasa golak. ¹⁵Memang bisik

urang-urang yang beritakan Kristus karena iri hati dan besaing, tapi bisik gak yang karena maksud bait, ¹⁶Sidak yang dongan maksud bait nyalakan karena kasih sebab sidak panai bahwa aku ditempat kan dituk untuk membela injil. ¹⁷Sedangkan yang inak bait sidak ngerjakan'e karena ambisi kerampak, inak tulus dan berpikir sidak mampu nomah kesulitan untuk ku selamat alam penyara. ¹⁸Lalu apai asil'e ? yang penting adalah dongan cara apai pun, bait dongan maksud pura-pura atau pun maksud bonar, Kristus diberitakan dan untuk yak aku amat senang. Ya, aku akan selalu gagal. ¹⁹Sebab aku panai bahwa melalui doa-doa kin dan pertolongan Roh Yesus Kristus, apai yang udah terjadi dongan ku justru mau jadi pembebasku. ²⁰Harapan'e yang ku pecayak adalah aku sama sekali inak napat malu sebalit'e aku napat keberanian ponoh supaya Kristus, uba saat ituk nyeruntik dijunjung dalam tubuh ku, biat dalam keadaan hidup atau mati. ²¹Karena bagiku, idup adalah Kristus dan mati adalah keuntungan. ²²Akan tetapi, jika aku arus idup dalam tubuh ituk, berarti aku kereja ngasilkan buah. Lalu, monai arus aku pilih, aku inak panai. ²³Aku tesopit diantara dua pilihan iyak. kemauanku adalah nudikan idup itu bersama Kristus, karena yak jauh lobih bait. ²⁴Akan tetapi untuk ikau, akan lebih berguna jika aku tetap idup dalam tubuh tuk. ²⁵Dongan pecayak tuk, aku panai aku bersama ikin semua demi kemajuan dan kesenangan ikin dalam iman. ²⁶Kalau aku bebalit agik dongan kin, maka ikin akan betamah dalam Yesus Kristus karena aku.Besatu dan tetap bejuang²⁷Namun demikian, iduplah dongan cara yang layak bagi inyil Kristus supaya kalau aku datang dan betomu dongan ikin, atau inak datang, aku dapat ninga bahwa ikin tetap berdiri teguh dalam satu roh. ²⁸Onang biarkan ikin dipegolak oleh lawan-lawan ikin, karena iyak adalah jelas tanda kehancuran bagi sidak, tetapi keselamatan bagi ikin dan hanya iyak pun dari Tuhan. ²⁹Sebab demi Kristus ikin udah diborik inak hanya pecayak dongan'e, tetapi ugak untuk menderita bagi Ia. ³⁰Ituklah sebab'e ikin ngadapi masalah-masalah yang sama uba yang ikin kelolak aku hadapi, dan yang ituk ikin dinga aku agik alami.

Chapter 2

Pikir Uba Kristus ¹Jadi, kalau dalam kristus ada semangat, penghibur kasih, persekutuan Roh, kasih sayang, dan kasian, ²lengkaplah sukacitaku dongan seati sepikir, punya kasih yang sama, di satukan dalam Roh, dan punya satu tujuan. ³Onang ngelakikan apaipun dari garang yang kerampak atau somong yang sia-sia ; tetapi dongan renah ati, angaplah urang lain lobih ponting dari pada dari ikin kedirik, ⁴tapi ugak dongan ponting'e urang lain. ⁵Biarlah pikir ituk ada di antara ikin, beketi ugak uba uleh Yesus Kristus, ⁶yang walaupun uba rupa Allah, Ia inak ngangap kesamaan'e dongan Allah iyak sebagai suatu yang arus di pertahankan. ⁷Sebalit'e, Ia mulah dirik-E inak bisik apai-apai dan ngerenahkan dirik sebagai budak untuk nyadi sama dongan rupa mensia. ⁸Dalam keadaan-E sebagai mensia, Ia menyerahkan dirik-E dongan taat sampai mati, bahkan mati di pucuk kayu salib. ⁹Untuk alasan ituklah, Allah sangat ningikkan Ia dan morikan dongan-E nama di atas segala nama ¹⁰supaya dalam nama Yesus, setiap lutut bertelut bait yang ada di langit, yang ada di bumi, maupun yang ada di bawah bumi-- ¹¹dan setiap dilah ngaku bahwa Kristus Yesus adalah Tuhan, bagi Kemuliaan Allah, sang Bapa!Allah Bekerja Dalam Kita ¹²Karena iyak, mpala menyadik yang tekasih, sebeketi ikin slalu taat bukan hanya ketika aku ada ngan ikin, lobih-lobih saat ituk ketika aku inak ngan ikin kerjakan keselamatan ikin dongan golak dan begotar. ¹³Sebab, Allahlah yang bekerja dalam ikin, bait untuk coratkan'e maupun untuk ngerjakan apai yang nyenangkan-E. g inak dapat ikin borikken donganku. ¹⁴Kerjakan semua'e iyak tanpa ngoluh atau ngebantah ¹⁵supaya ikin inak cacat dan inak salah, bagai anak-anak Allah yang inak tercela di tongah-tongah generasi yang bengkok dan sosat saat ituk, sehinga ikin besinar di antara sidak uba terang dunia. ¹⁶Coinlah kuat pada Firman kehidupan supaya pada ari kristus, aku bisik alasan untuk bemegah bahwa aku inak bedosa dongan sia-sia dan bekerja koras dongan sia-siap. ¹⁷Sekalipun aku arus dicurahkan uba cawan pesemahan di pucuk kurban dan pelayanan iman ikin, aku sunang dan gaga dongan ikin semua. ¹⁸Demikian ugak ikin, dongan alasan yang sama, bersenang dah gagalah besama-sama donganku. Paulus Ngutus Timotius dan Epafroditus ¹⁹Dalam Tuhan Yesus, aku bearap dapat segera ngutus Timotius dongan kin supaya aku dihiburkan ketika dinga kabar tentang ikin. ²⁰Sebab, aku inak isik urang lain uba ia, yang dongan tulus pedulikan keperluan ikin. ²¹Sebab, yang lain hanya sibuk pedulikan keperluan'e kedirik, bukan keperluan Kristus Yesus. ²²Uba ikin panai, Timotius udah buktikan dirik'e kedirik, baroga, ia ngelakun ngan aku domi kemajuan berita injil uba surang anak dongan apak'e. ²³Karna iyak, aku bearap dapat ngutus ia segera seudah aku panai apai yang akan terjadi donganku, ²⁴Dan aku pecayak dongan Tuhan bahawa aku kedirik yang ugak akan segera fatang dongan ikin. ²⁵Akan tetapi, aku bepikir porlu ugak ngutus Epafroditus dongan ikin. ia adalah menyadikku, kaban sepelayanku, kaban seperjuanganku, dan ugak urang yang maik pesan ngan ikau dan yang ngelakun kebutuhanku. ²⁶Sebab, ia sangat rinu ikin semua dan sangat susah ati'e karna ikin dinga bahwa ia podih. ²⁷Memang, seriak begitu podih sampai ampir mati, tetapi Allah nunyukan belas kasih dongan'e dan bukan hanya dongan ia melainkan ugak dongan aku supaya kesedihanku inak betumpuk-tumpuk. ²⁸Karna iyak, aku jadi semakin ingin ngutus'e balit ngan ikin supaya ikin dapat senang ketika mantau'e agik, dan bekuranglah kuwatirku. ²⁹Samutlah Epafoditus dalam Tuhan dongan penuh sukacita dan hormatilah urang-urang uba ia ³⁰Karna ia ampir mati domi pekerjaan Kristus ; ia pertaruhkan nyawa'w untuk ngantikan pemorik ya

Chapter 3

Kristus yang Terutama ¹Akhir'e sanak menyadik basenang-senanglah dalam Tuhan. Aku borat nulis agik hal-hal yang sama ngan ikin. Karna hal tuk nyogakin. ²Ati-ati teradap asuk-asuk. ati ati teradap para penjahat, ati-ati teradap sidak yang besunat tubuh. ³Sebab kitalah urang-urang yang besunat yang asli, yang ngomah dalam Roh Allah, yang menyunjung Yesus Kristus, dan yang nak naruh pecaya pada hal-hal yang lahiriah.⁴Walau sabonar'e aku bisik aklasan untuk megah pada hal-hal yang lahiriah jika ada urang lain yang bepikir bahwa ia bisik alasan untuk bermegah lobih agik aku. ⁵Aku disunat pada ari kelapan, bangsa Israel tulin, dari suku Benyamin, urang Ibrani dalam bahasa Ibrani, Menurut Hukum Taurat, aku adalah urang Farisi.⁶Dalam semongat, aku adalah nyiksas jemaat dan dalam hal sebonar'e aku di babah Hukum Taurat, aku nak cacat. ⁷Akan tetapi, segala sesuatu yang seriak nguntungkan aku, bituk kuangap rugi karna Kristus.⁸Sungguh, segala suatu kuangap rugi di baninkan dongan pengenalan akan Yesus Kristus, Tuhanku yang jauh lobih baroga dari apai pun. Demi Kristus, aku udah losi semua'e-- karna semua yak bituk kuangap ampah! -- supaya aku bulih napatkan Kristus. ⁹Aku di tomukan dalam Kristus bukan dalam kebonaran yang berasal dari dirik ku kedirik yang ku dapatkan adari Hukum Taurat, tapi yang datang dari iman dalam Kristus, yak kabonaran dari Allah yang bedasarkan pada iman. ¹⁰Kira'e aku dapat ngenal Ia dan kuasa kebangkitan-E, sorota basatu dalam derita-E untuk menjadi uba Ia dalam kematian-E ¹¹Inga pada akhir'e aku nomukan kebangkitan dari urang mati.Bagerak Maju pada Pangilan Surgawi¹²Namun, bukan reti'e aku dah napat'e atau udah sempurna melainkan aku ngejar'e supaya aku nangkap'e kete cara Kristus Yesus nangkap aku. ¹³Sanak menyadik, aku nak ngangap bahwa aku dah nangkap'e akan tetapi satu hal yang ku kerjakan; Aku ngelupakan apai yang di adapanku. ¹⁴Aku terus maju pada tujuan untuk napatkan hadiah, yaitu pangilan surgawi dari Allah dalam Kristus.¹⁵Abuh kita yang sempurna bepikir uba yak. kalau ikin onak bepikir biyak, Allah akan ngunakan'e dongan jelas dongan lain. ¹⁶Namun biyak, abuh kita terus idup sesuai dongan kebonaran yang udah kita milik.¹⁷Sanak menyadik, tunaklah aku dan kelolaklah dongan bait urang-urang yang idup sesuai dongan teladan yang ikin pantau dari kamik. ¹⁸Sebab, ada banyak urang idup sebagai lawan-lawan salib Kristus. Tentang hal tuk, aku udah dapat menceritakan'e agik dongan aik mata. ¹⁹Akhir'e idup sidak adalah binasa, karna Allah sidak adalah porut sidak, dan pujian sidak adalah hal-hal yang memolu. pikir sidak anyalah hal-hal yang duniawi.²⁰Akan tetapi, Kewarganegaraan kita adalah di surga, di monai kita dongan penuh semongat nunguk-nunguk Juru Slamat, yaitu Tuhan Yesus Kristus. ²¹Ia akan ngubah tubuh yang ina kita jadi uba dongan tubuh kemuliaan-E. Dongan Kuasa-E yak, Kristus ngalah maik segala sesuatu golak dongan-E.

Chapter 4

Nasehat untuk Seati dan Sepikir ¹Karna iyak, sanak menyadik yang ku sayang dan kurinukan, yang menyadi kesenangan dan kegagaku, bedirilah dongan toguh dalam Tuhan. ²Aku amat muhun dongan Eudia dan ugak dongan Sintikhe untuk, idup cucuk dalam Tuhan. ³Ia, aku mintak dongankin, kaban-kaban baitku, tolonglah betinak-betinak ituk karna sidak telah bekerja kuat besama kin demi pekabaran inyil, ugak besama klemen dan jerahan-jerahan kerjaku yang lain, yang nama'e tetulis dalam bukuk kehidupan. ⁴Besenang-senang teruslah dalam Tuhan. Sekali agik kukatakan, besenang-senanglah! ⁵Biarlah kelomahan atikin di keponai semua urang. Tuhan udah dampin. ⁶Onanglah kuatir tentang apaipun ugak. Tapi, dalam segala sesuatu nyatakan kemauan kin dongan Allah dalam doa dan pemunuhan serta ngucap syukur. ⁷Damai sejahtera Allah yang melobihi sefala pengertian akan nyoga ati dan pikiran kin dalam Yesus Kristus. ⁸Akhir'e sanak menyadik, semua yang mulia, semua yang adil, semua yang dipuji, pikirkanlah semua ituk. ⁹apai yang telah ikin pelajari, terima, dinga, dan kelolak dari aku, pulanglah semua tuk, maka Allah pusat damai sejahtera akan nyerota ikin. Paulus Bererima Kasih Dongan Urang-Urang Pecayak di Filipi Aku amat senang dalam Tuhan karna saat tuk, akhir'e ikin morik agik bantuan kin donganku. Memang, seopan'e ikin morik bantuan donganku tetapi ikin nisik kesompat. ¹⁰Aku amat senang dalam Tuhan karna saat tuk, akhir'e ikin morik agik bantuan kin donganku. Memang, seopan'e ikin morik bantuan donganku tetapi ikin nisik kesompat. ¹¹Aku ngatakan hal tuk bukan karna aku sedang nisik, sebab aku telah belajar ngungkapkan bisik dalam keadaan apaipun. ¹²Aku panai apai arti nisik dan aku panai gak apaiarti kelobihan. Dalam sgala dan setiap keadaan, aku telah belajar rahasia idup bekecukupan, apaikah dongan konyang atau kelopar, apaikah idup banyak duit atau nisik duit. ¹³Aku panai mulah segala sesuatu melalui Ia yang morik kekuatan donganku. ¹⁴Namun, ikin telah bebuat bait mau bebagi tanggung jawab donganku. ¹⁵Ikin kendirik panai, jemaat Filipi, bahwa awal mula'e pelayan inyil, seudah aku nudikan wilayah Makedonia, nisik jemaat yang inak bebagi tanggung jawab donganku dalam hal morik dan nerimak, kecuali ikin. ¹⁶Bahkan, ketika di kota Tesalonika, ikin ngirim pemorik untuk keperluanku ;lobih dari sekali. ¹⁷Namun, bukan pemorik iyak yang aku gogak. melainkan aku ngogak budi yang mau mempebosar keuntungaNKIN. ¹⁸Aku telah nerimak pemayar ponuh, bahkan lobih, aku bisik semua yang aku perlukan karna pemorik yang ikin kirim donganku melalui Epafroditus. pemorikkin iyak menyadi persembahan yang wangi, kurban yang di terimak'e, dan menyenangkan Allah. ¹⁹Allahku akan menuhkan sgala keperluankin menurut kekayaan yg mulia dalam Yesus Kristus. ²⁰Kemuliaan bagi Allah dan Bapa kita untuk selamat-lamat'e. Amin. ²¹Sampaikan salam kamik dongan setiap urang kudus dalam Yesus Kristus. Salam untuk kin dari bala menyadik seiman yang bisik besamaku dituk. ²²Semua urang suci ngirim salam untuk kau, khusus'e sidak yang bekerja melayani di istana kaisar. ²³Hadih dari Tuhan Yesus Kristus nyertai rohkin. Amin.